



IZ VSEBINE:

NAŠ OBRAZ je tokrat **Boris KOČEVAR** - str. 2
Semertja po Portorožu: Hoteli MORJE
prihajajo - str. 4

NAJ BO NAŠA DROGA PORTOROŽ - str. 5
BO IGRALNIŠKO LOBIRANJE OBRODIL
SADOVE? - str. 6

KAKO BI VOLILI (telefonska anketa) - str. 8
ANTENE, ANTENE - str. 10 in 11

Vesti iz Pirana - str. 14

Pisma Portorožanu: pisal je predsednik **SO**
Piran - str. 15

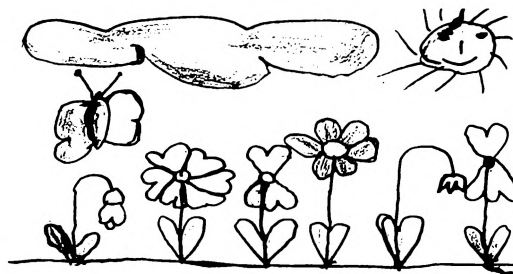
O družini - str. 16

Najnovejše Portorožarije - str. 17

NA ZADNJI STRANI:

PROGRAM AVDITORIJA ZA APRIL

PA JE POMLAD PRIŠLA...



Veronika Bjelica,

(Mala šola - Račke - Porož, 6 let)

KAJ IMATA SKUPNEGA RADIO BEOGRAD IN BELOKRIŠKE ANTENE

Ali se spomnite znamenite pesmi Lili Marlen, ki je lajšala dušo in tegebe nemškimi vojakom med drugo svetovno vojno? Njeno prvo predvajanje je omogočil Radio Beograd s takrat najmočnejšim oddajnikom v Evropi. Balkanski prostor je že pred telekomunikacijsko revolucijo spoznal moč propagande in informiranja. Lili Marlen so takrat lahko poslušali po vsej Evropi prav po zaslugi srednjevalovnega oddajnika. Glede na mnenje nekaterih poznavalcev, da je problem jakosti belokriške antene vezan na moč oddajanja Radia Koper in Radia Slovenija na srednjevalovni dolžini postane vprašanje iz naslova nekoliko jasnejše. Če bi odstranili srednjevalovni oddajnik, bi na primer Radia Koper-Capodistria ne mogli poslušati več na srednje valovni dolžini. (KDO GA PA SPLOH POSLUŠA NA TEJ VALOVNI DOLŽINI?) Dilema ali so belokriške antene ljudem škodljive ali niso, bi preprosto odpadla, saj imajo ostali oddajniki zanemarljivo moč v primeru s 300 megavatnim srednjevalovnim oddajnikom. Belokriške antene so danes le smešni simbol socialistične propagandne mašinerije, ki naj bi dober glas o družbi utopije širila globoko v nedrje "gnilega" kapitalizma. Ob dandanašnji komunikacijski tehnologiji je SREDNJEVALOVNI ODDAJNIK na Belem križu pravi anahronizem in relikvija zgodovine. Praktično nima nobene ideološke funkcije več, še manj kakršnokoli gospodarsko korist, precej pa moti ljudi, ki živijo na tistem območju. To pa je tudi zadosten razlog, da se srednjevalovni oddajnik takoj odstrani. O (ne)varnosti elektromagnetnega sevanja belokriške antene na 10. strani nadaljujemo polemiko, ki jo je v prejšnjem "Portorožanu" načel g. Jakob Čemažar.

Marko Zorman

NOVA

BREZALKOHOLNA OSVEŽILNA PIJAČA

SPLASH®

v embalaži 1,5 l - Poskusite 5 novih okusov

ORANGE

MALINA

EXOTIK

COLA

LEMON

izdelanih po vašem okusu

Proizvaja in polni:

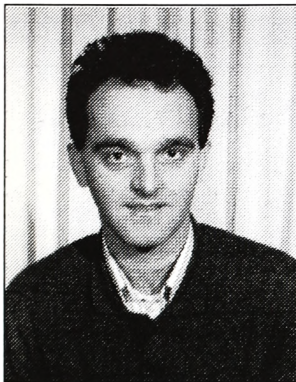
PROXIMA d.o.o. PORTOROŽ

Liminjanska 100

NAŠI OBRAZI * NAŠI OBRAZI

Zelen po duši

Dogovorjena sva na njegovem novem delovnem mestu na občini, pravzaprav na Zavodu za urbanistično načrtovanje in urejanje prostora v Piranu, katerega vodi še nedolgo, od začetka tega leta. "Nekam zelo mlad je za šefa", me prešine, ko se poz-



draviva v njegovi veliki pisarni s tako visokim stropom in prelepim pogledom na strehe piranskih hiš. Med najinim pogovorom venomer zvonijo telefoni, kot bi dokazovali, da je v tej naši mali občini prostor zares dragocena in kmalu že tudi redka dobrina. Zares ne more biti vseeno, kako delamo z njo! Borisu Kočevarju tudi ni vseeno. Pravi, da ne bi živel drugje: "Tu je nekaj po moji meri!"

Rojen je leta '62 v Kopru. Mama je bila medicinska sestra, doma iz okolice Nove Gorice, oče Štajerc, je bil dolga leta pomorec. Zdaj sta oba že upokojena. Po končani osnovni šoli in gimnaziji, obe je obiskoval v Piranu, je sanjaril o študiju oblikovanja - in to avtomobilov - v Benetkah ali mogoče celo v Ulmu. Nazadnje se je odločil za arhitekturo v Ljubljani. Tudi zato, ker se mu je zdelo, da mu nudi večje možnosti za zaposlitev. A

tudi risal je zmeraj rad, med šolskimi počitnicami pa je - "da bi si ojačal mišice", kot je govoril njegov oče - pogosto delal na gradbiščih. Na predbožični večer leta '87 je diplomiral. Za diplomsko nalogo se je lotil revitalizacije tovarniškega kompleksa Salvetti. "S Salvettijem bi se seveda dalo kaj narediti, vendar bi bilo najprej treba zastreti čistilno napravo!"

Po študiju je bil dve leti pripravnik na Projektivi inženiring, takrat še delu Komunalnega podjetja. Vendar je moral zaradi "dolgega jezika" oditi. V firmi se je namreč uprl načrtom za garažno hišo, ki so jo predvideli ob vhodu v mesto Piran. Tudi javno je nasprotoval takšnemu kolosu in za sabo povlekel še nekatere kolege. Tako je "barka potonila" in iz one garaže potem na srečo ni bilo nič! "Vedno sem ljudi poizkušal prepričati z argumenti. Bo pa čas seveda pokazal ali sem imel prav in ali smo se prav odločili."

Tako je tudi za Fieso. "Fiesa bi morala ostati rekreacijsko športna oaza z veliko zelenih površin, sprehajalnimi stezami in - mogoče le nekoliko povečanimi - počitniškimi kapacitetami, z urejenim avtokampom in plažo, sanirati bi bilo treba jezeri - v večjem je menda še zmeraj staro orožje," razmišlja in pri tem omeni ponudbo nekega ukrajinskega zdravnika, Vladimirja Grigorčuka, ki v Fiesi predlaga ureditev Bio centra. Manjše jezero bi menda lahko očistil na biološki način. "Fiesa je še eden redkih nepozidanih koščkov naše obale. Ostati mora takšna, kot protiutež južni, pozidani strani." A o Fiesi ni rečena zadnja beseda - spor s podjetjem SCT se še vleče pred sodiščem.

Po tistem, ko je s "PIP-a" odletel, je bil samostojen projektant. Ugotavljal pa je, da je vse bolj odvisen od onih, ki je zanje delal, zato se je odločil in se prijavil na razpis za urbanističnega inšpektorja. "Nisem se zavedal, kako slaba služba je to. Pa še slabo je plačana! Celo policaji so mi takrat rekli, da svoje ne bi zamenjali z mojo. Svinjsko delo..." razglablja Boris. Kmalu je vsega imel "poln kufer": od groženj, šikaniranja, pritiskov visoke politike, razhajanj v pogledih glede prostora s svojo "republiško" šefico... Zdaj, ko je na Zavodu "za prostor" seveda ne misli, da se bo izognil pritiskom dnevne politike. "Zamenja se vlada in že je prostorska politika lahko drugačna." Najbolj pa ga skrbi, da bi se - ob vsesplošnih centralističnih tendencah - odločanje o prostoru preselilo v Ljubljano...

Tudi sam se politiki ni mogel izogniti. A je nekako razočaran nad njo, tudi nad politiko lastne stranke (LDS - op.avtorice). Vendar v politiki ostaja: "Ker lahko narediš večjo škodo, če greš...Če je v funkciji urejanja prostora, potem je dobro ostati." Stranka ga je celo hotela kandidirati za poslanca v državni zbor. A si je premislil. "Se ti zdi, da delati kariero v politiki ni najbolj častno?" ga vprašam. "Mogoče," se nasmeje. Zase pravi, da je zelen po duši. Vendar se stanja v prostoru ne da konzervirati, "zabremzati", zato so potrebni dogovori in kompromisi. "Lahko pa na primer določimo meje rasti naselja, stimuliramo ljudi, da se naselijo tudi v zaledje in razbremenimo obalo. Da iz nje ne naredimo Singapurja."

Livija Sikur Zorman

MI MED SEBOJ

čestitke, zahvale, voščila

Mariji ARGENTIN z Vinjol čestitamo za rojstni dan, ki ga praznuje v aprilu.

V Sečovljah pa svoj rojstni dan praznuje Olivija GERŠČAK. Iskrene čestitke!

Na Lepi cesti v Portorožu je slavljenka Daniela VEGHLLIAK. Čestitamo!

Občinski odbor Rdečega križa se zahvaljuje Lili KRANJEC in Mojci LEGAK, ki sta strokovno sodelovali pri izvedbi frizerskega tečaja za begunce v občini Piran.

Gospa Giovanna BIRSA, učiteljica v pokojju, ki je službovala v Perugi, Trstu, Kopru in Portorožu, je 13. marca slavila svoj rojstni dan v krogu svojih domačih in prijateljev. Iskrene čestitke!

Mirko DŽEPINA, upokojeni turistični delavec, ki je vso svojo delovno dobo neutrudno preživel s številnimi domačimi in tujimi gosti, zdaj jesen svojega življenja deli s svojo drago soprogo Milo. Za njegov jubilejni, 80. rojstni dan mu želimo vse najboljše in še na mnoga leta!

Tokratnemu gostu Naših obrazov, Borisu KOČEVARJU z Lepe ceste v Portorožu, ki v aprilu slavi svoj rojstni dan, želimo, da bi mu pomlad prinesla (vsaj) tisoč lepih reči...

Za velikonočne praznike vam želimo veliko sonca in veselja pri barvanju pirhov.

Uredništvo

V tej rubriki lahko (brezplačno) objavite svoje čestitke, voščila, zahvale. Pokličite na telefon 73-046 in sporočite svoje besedilo ter na ta način presenetite in razveselite svoje bližnje!

KDO JE KDO * KDO JE KDO * KDO JE KDO

Alla scuola media Antonio Sema di Portorose

Il Ginnasio Antonio Sema opera nella sua nuova sede di Portorose già da due anni. Inaugurato nel 1992, in Via fra gli orti di numero 8, gode di splendidi ambienti scolastici, laboratori specializzati per la chimica, fisica, biologia, matematica ed informatica, di una biblioteca moderna, di un'aula per la ginnastica e di un laboratorio fotografico attrezzato. Oltre a queste strutture ci sono le aule per gli insegnamenti linguistici ed umanistici, forniti dei mezzi didattici necessari.

Il nostro ginnasio è un ginnasio del sistema scolastico sloveno, che segue tutte le indicazioni del Ministero per l'istruzione e svolge la sperimentazione sotto il controllo dell'istituto repubblicano per l'istruzione. È però una scuola la cui lingua d'uso è l'italiano, in tutte le comunicazioni interne ed esterne della scuola. Ed è naturale poiché è una scuola nata per soddisfare le necessità e le esigenze dell'istruzione media degli allievi che avessero terminato una scuola elementare pure di lingua italiana. Ma non solo i ragazzi della scuola italiana arrivano nelle nostre aule, anche ragazzi del buiese, ragazzi delle scuole slovene, e tutti coloro che reputano giusto e importante costruire per il proprio sapere e la propria formazione gli elementi fondamentali della lingua, della cultura e della civiltà italiana. E questi elementi si specchiano in alcuni programmi didattici, come la lingua materna, l'arte, la storia e la geografia. I nostri allievi oltre all'italiano e allo sloveno, come lingua dell'ambiente sociale, studiano pure l'inglese e facoltativamente scelgono tra il latino, il francese ed il tedesco.

Ecco ora di seguito le materie che nei diversi anni vengono insegnate (l'asterisco accanto al numero indica che possono essere rafforzate): italiano,



Učenke gimnazije A. Sema ob lanski otvoritvi

matematica*, sloveno, inglese*, storia, ed. sportiva, arte, geografia, biologia*, chimica*, fisica* sociologia, filosofia, informatica* ed ore libere.

Dopo il curriculum delle materie "obbligatorie" per il conseguimento del diploma di scuola media, sia con l'esame di licenza che con l'esame di maturità, e accanto a queste, gli studenti scelgono delle attività extra-didattiche, che sono obbligatorie.

Alcuni corsi di queste attività si organizzano in collaborazione con la scuola media P. Coppo di Isola, altre sono in gestione interna. Se poi i ragazzi svolgono attività per il conto proprio al di fuori della scuola, con opportuno certificato vengono riconosciute. Ecco i corsi che si possono scegliere nella nostra sede: Progetto Istria (sulla storia e le tradizioni della nostra regione, con gita finale), lingue (francese, tedesco, latino), ballo, fotografia, pittura, scultura su gesso, vela, nuoto, meccanica, tennis, tennis da tavolo, informatica, ecc.

Vogliamo conoscere i docenti ed il personale della scuola? Eccoli: la preside **Daniela Paliaga Jankovič**, docente pure di arte, e all'occorrenza pure di italiano, per la lingua italiana **Franca Cimador-Papič**, per la matematica e la fisica **Sergio Stipancich e Stefano Ravasi**, per la storia e geografia **Guido Križman**, per la biologia e la chimica **Claudio Battelli ed Elide Catalfamo**, per l'informatica **Ildo Frank**, per la psicologia, la filosofia ed il latino **Sergio Crasnich**, per la sociologia **Lorena Štemberger**, per l'inglese **Vesna Prinčič**, per l'educazione sportiva **Fredi Radojkovič**. Guida e briga per la biblioteca **Liliana Dugan**, la segretaria è **Silvana Jureš** e invece si occupano della pulizia e del buon funzionamento della nostra sede il bidella **Claudio Zancola** e la pulitrice **Mirella Maljevič**.

La preside
Daniela Paliaga Jankovič

AKCIJA "OČISTIMO NAŠE OKOLJE" V LETU 1994

poteka letos v dveh delih. Prvi del akcije teče od **23. marca**, zaključila se bo **2. aprila**. Začela se je na vaseh (Padna-Nova vas-Sv-Peter), v Strunjanu in Sečovljah, vse do do 26. marca.

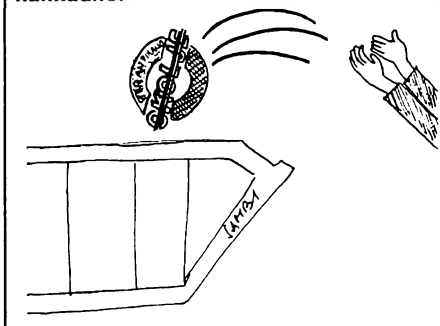
Od 28. marca do zaključka akcije, 2. aprila pa bodo zabojniki (kontejnerji) za večje kosovne odpadke postavljeni na naslednjih mestih:

LUCIJA: - na Čokovi ulici,
- Ukmarjevi ulici in
- na parkirišču pri gostišču "Na Klancu";

PORTOROŽ: - na Belem križu na parkirišču pri marketu,
- na Senčni poti - (naselje Vesna),
- na Fizinah pri bencinski črpalki;

PIRAN: - na parkirišču pri pokopališču, - na Prešernovem nabrežju pri hotelu Punta,
- v Fiesi pri avtokampu.

Drugi del čistilne akcije okolja bo potekal v času od **18. aprila do 7. maja** po posameznih krajevnih skupnostih. Razpored zabojnikov bo objavljen naknadno.



MESTNA OBČINA NAJBO

Na vseh zborih občanov v krajevnih skupnostih občine Piran od 7. do 11. marca, so se volilci, ki so se udeležili zborov, odločali o referendumskem območju za ustanovitev nove (oz. novih) občin(e). V vseh piranskih krajevnih skupnostih so se skoraj soglasno odločili za Piran kot mestno občino. Zanjho besedo bodo polnoletni prebivalci imeli na referendumu v mesecu maju, "poslednji blagoslov" o bodoči organiziranosti občine pa bo dal državni zbor Republike Slovenije.

SEMERTJA PO PORTOROŽU

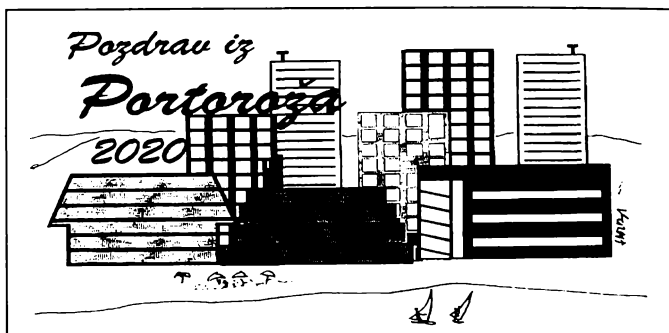
HOTELI MORJE

V mrzlici vsesplošnega lastninskega preoblikovanja podjetij so si v Hotelih Riviera vzeli čas za temeljit razmislek in sklenili, da, ob celostnem preoblikovanju podjetja spremenijo tudi njegovo ime. In kaj jih je pričalo, da so se odločili za tak korak? Hotelsko podjetje Riviera je prevzelo ime po enem od svojih hotelov, zato je včasih prihajalo tudi do nesporazumov ali gre za hotel ali za podjetje. Poleg tega ima enako ime tudi turistično podjetje iz Poreča, ki pa je v državi, katero v svetu žal pogosto omenjajo v povezavi z vojno na Balkanu. Nenazadnje pa je v imenu Riviera premalo simbolike, ki bi nakazovala razvojno noto podjetja. Tako so se v sedanjih Hotelih Riviera odločili za preimenovanje v Hoteli Morje. Hkrati oblikujejo blagovne znamke posameznih hotelskih hiš, ki jih bodo, vsako zase, tržili s poudarjanjem različnosti ponudbe vsakega hotela (Riviere, Slovenije in Jadranke). V Hotelih Morje seveda zdaj spreminjajo tudi celostno podobo; izdali so novo promocijsko gradivo, (prospekte, posetnice...), ki pa zaenkrat nosi še oznako TEST in ga uporabljajo za raziskavo tržišča. Ime Hoteli Morje in slogan "Hoteli s prisrčnostjo", kar naj bi nazven odražalo poslovno filozofijo podjetja, bodo tudi pravno zaščitili. Vse postopke lastninskega preoblikovanja podjetja v kapitalsko družbo d.d. nameravajo speljati jeseni letos.



PRIVATIZACIJA SE NADALJUJE...

Že v prejšnjih številkah Portorožana smo najavili, da se je začela privatizacija Portoroža, ki se kaže predvsem preko prodaje nepremičnin. Hotel Metropol se je prvi odločil za tak način pridobivanja svežega denarja. Sedaj so prvi korak storili tudi Hoteli Palace, ki so se odločili za prodajo treh bivših hotelov: Virginije, Oriona in Heliosa. Bržkone je to v tem trenutku edini način, da se omenjeni hoteli, ki nikakor niso v čast Portorožu, revitalizirajo. Cena za posamezen hotel pa je "za vsak okus in žep". ORION se prodaja za okoli 700.000 DEM, za HELIOS bo treba odšteti okoli 950.000 DEM, za VIRGINIJO pa največ - okoli 1500.000 DEM. Prebivalci Portoroža lahko samo upamo, da bodo novi lastniki čimprej oživili nekdanje hotele in jim vrnilo prvotno namembnost, da ne bodo več služili predvsem za sušilnice perila.



Z BERNARDINA Z "NOSTALGIJO"

Na prihajajočo turistično sezono se ne pripravljajo le hotelirji, temveč tudi trgovci, galeristi, prodajalci antikvarij in spominkov. Na Bernardinu je že nekaj let odprta umetniška galerija - starinarina - "Nostalgija", katere lastnica je Slavica Ferencak, tudi sama ljubiteljica umetnosti. Zato ni čudno, da je njena bogato založena galerija v poletnem obdobju in pravzaprav preko celega leta mednarodno stičišče ljubiteljev vseh umetnostnih zvrsti in starin. V "Nostalgiji" so razstavljenе umetnine tudi za najzahtevnejše kupce; lastnica, ga. Slavica poizkuša ustreči tudi tistim z najbolj izostrenim okusom. Spisek naših umetnikov, katerih dela so v galeriji stalno razstavljen, je preobsežen, da bi vse naštetim. Sprehajalci, ki se ustavijo pred izložbenimi okni galerije na Bernardinu, se težko uprejo skušnjavi, da ne bi vstopili in si ogledali razstavljenе zbirke. In marsikdo tudi kaj kupi, saj je vedno prijazna lastnica v svojem poslu doma. V takšni galeriji seveda ne more delati kdorsibodi, ampak le pravi poznavalec umetnosti. "In kaj ponudite obiskovalcem?" povprašamo galeristko. "Mislim, da prepoznam potencialnega kupca in znam ugoditi njegovim včasih niti ne skromnim željam. Nekateri povprašujejo po slikah naivcev, drugi imajo rajši impresioniste. Ni jih malo, ki se zanimajo za stvaritve abstraktnih slikarjev. Dela vseh teh slikarskih zvrsti imamo v "Nostalgiji" na voljo. Naši ljubitelji umetnosti najčešče iščejo slike znanega slikarja Krasa in Istre, Viktorja Birse, ki je zdaj "moden", enako kot pokojni tržaški slikar dr. Robert Hlavaty. Akvareli tega pred dvajsetimi leti umrlega slikarja so precej iskani, saj je od njegove smrti preteklo ravno dovolj časa, da postajajo njegove slike rariteta.

Miloš Jovanović

Na testnem prospektu, za katerega je fotografije prispeval oblikovalec Sergio Gobbo, smo v družini, ki na slikah igra vlogo družine na počitnicah v portoroških Hotelih Morje, prepoznali Stanišičeve, ki se vsi, starši tudi poklicno, ukvarjajo s športom (oče Sretan, vaterpolist ima v najemu fitness pri Hotelih Palace, mama Olga je profesorica telovadbe v Zavodu Elvire Vatovec v Strunjanu, mala plavalosa Diana je vsestranska športnica, pa tudi najmlajši Dani ni od muh).

MOJSTER KUHINJE NA BERNARDINU

V Hotelih Bernardin se trudijo izboljšati kvaliteto svojih uslug in nuditi več pozornosti gostom, zato v izvensezonskem času organizirajo interna izobraževanja za svoje delavce. Izobraževanje poteka v obliki delavnic, kjer osvežujejo že pridobljena znanja ali pa uvajajo povsem nova. Letos so že imeli kratek tečaj nemškega jezika za natakarje in 30-urni za sobarice. Priznani kuharski mojster Antonio Forcella iz Brescice pa je na začetku marca vodil slaščičarsko delavnico. Mojster Forcella je vodil kuhinje v nekaterih svetovno znanih hotelih npr. Sheratonu v Čilskem Santiagu, v frankfurtskem Hiltonu in v času predsednikovanja Ronald Reagana pa je sodeloval pri pripravah sprejemov v Beli hiši. Izobraževalnih delavnic se udeležuje tako rekoč celotno osebje hotelskega gospodinjstva Emone; osebje hotela Bernardin, ki ga bodo odprli kasneje, pa izobraževanje še čaka.

Semertja po Portorožu

VELIKONOČNI KONCERT HARF V STAREM PALACU

V Palacevih hotelih so pripravili za svoje goste, ki v Portorožu preživljajo teden velikonočnih praznikov, prijeten program. Najprej so jim seveda predstavili hotel in kraj, ob dopoldnevih jih peljejo po sprehodih in na ogled Pirana, Forme vive, strunjanskih solin ter Kopra, po kosilu pa si gostje lahko privoščijo izlet z ladjo ali pa se lotijo barvanja pisanic. Na velikonočno soboto bo v hotelu tudi žeganje hrane. **V kristalni dvorani starega hotela Palace so gostom pripravili koncert duhovne "new age" glasbe, v nedeljo 3. aprila, po večerji ob svečavi, bo prav tako v starem Palacu - Koncert harf.** Glasbo harf si lahko ogledamo tudi domačini. Vstopnine ni!

POSLOVNI PROSTORI SREDI PORTOROŽA

Gradbena dela v portoroškem Grand hotelu Palace so še v polnem razmahu, vendar je vodstvo podjetja že razpisalo oddajo poslovnih prostorov, ki se bodo z adaptacijo hotela oz. trga v nadstropju preselili na raven pločnika oz. ceste. V pritličju ostanejo Center bar in ob njem zlatarna oz. filigran ter papirnica Lipa, nato predvidevajo ob bodočem trgu na 25 kvadratnih metrih trgovino z neživilskim blagom ali agencijo. Bodoči najemnik bo za ta lokal moral odšteti 70 DEM na kvadratni meter. Investitor je zainteresiran tudi za lekarno. V ta namen oddaja okoli 70 m² velik lokal. Za do 4. gradbene faze izdelan prostor bi moral najemnik (lekarnar) plačevati 40 DEM/m². Predvidena je še ena trgovina ali agencija in frizerski salon, za kar bodo morali najemniki odšteti 60 DEM/m² oz. 40 DEM/m² mesečno.

travel agency
emona globtour

Obala 33, Portorož, tel.: 73-356, 74-073

**VABI SOBODAJALCE IZ PORTOROŽA K
SODELOVANJU**

**ZARADI DOBRE PRODAJE ZASEBNIH
APARTMAJEV VABIMO K
SODELOVANJU NOVE SOBODAJALCE.**

**ZAINTERESIRANE NAPROŠAMO, DA SE
OGLASIJO V NAŠI POSLOVALNICI
VSAK DELOVNI DAN MED 9. IN 13. URO.**

HVALA

NAJ BO NAŠA DROGA PORTOROŽ

Smo podjetje, ki ga odlikujeta tržna usmerjenost in dolgoletna tradicija v prehrabeni industriji. V tridesetih letih obstoja smo naše začetne dejavnosti razširili in obogatili, posodobili pa smo tudi proizvodnjo, trženje in organizacijo.

Sodobnim tokovom sledimo z nenehnim vlaganjem v razvoj in spodbujanjem inovativnosti. Lastninjenje nam ponuja priložnost, da Droga postane naša.

Pripravljamo program lastninjenja Droge, ki bo kar najboljše ustrežal našemu obsežnemu in raznolikemu sistemu.

Morda bi tudi Vi želeli pridobiti svoj delček Droge?

Pokličite nas v:

Portorož, 066/70-713

Gradišče, 066/83-412

Vrhniko, 061/754-780

Središče ob Dravi, 062/711-042

**EDINA DROGA, KI JI LAHKO
POVSEM ZAUPATE**

DROGA
PORTOROŽ



Furgon 1.3 T

PREVOZNIŠTVO



Zdravko **BANČIČ**

Bacug 7,
66320 Portorož,
SLOVENIJA

tel.: 066/746-239

BO IGRALNIŠKO LOBIRANJE OBRODILO SADOVE?

Državni zbor je na svoji 12. seji (29. okt.lani) predlagal, da se v novem Zakonu o igrah na srečo sistem prirejanja teh iger obravnava ločeno od lastninjenja podjetij. Omeniti velja še, da je državni zbor sklenil, naj nova zakonodaja o igralništvu posebej uredi solastništvo države in lokalnih skupnosti ter podrobneje določa pogoje koncesijske pogodbe in natančno določi oblike nadzora v igralnicah.

Zakon o igrah na srečo loči klasične igre na srečo (loterija) od posebnih iger na srečo (igralnica). Za nas je zanimiv predvsem tisti del zakona o igrah na srečo, kjer država predlaga naslednje rešitve, ki bistveno spreminjajo staro igralniško zakonodajo: - Igralnica dobi status delniške družbe; ustanovijo jo lahko gospodarske družbe in druge domače pravne osebe, če imajo sedež v Sloveniji. (Tuji kapital ter zaposleni v igralnicah so iz lastništva izvzeti). Posamezna pravna oseba je lahko lastnica le 20 odstotkov delnic neke igralnice, kar pa ne velja za lastninski delež države oz. lokalne skupnosti. Igralnica ne more imeti enote, ki bi bila krajevno ločena od sedeža družbe. - Igralnice izvajajo svojo dejavnost na podlagi koncesije, za dodelitev katere plačajo državi dajatev, ki jo sestavlja stalni in spremenljivi del. (Stalni del bi bil odvisen od števila igralnih miz

oz. igralnih avtomatov, spremenljivi del pa od prometa igralnice pri posamezni vrsti igre.) O dodelitvi koncesije določa vlada Republike Slovenije po predhodnem mnenju lokalne skupnosti, koncesijsko pogodbo pa sklene Ministrstvo za finance. Neka delniška družba si lahko pridobi največ tri koncesije. - Obisk v igralnicah se dovoli osebam (tujim in našim državljanom) nad 18. leti starosti. - Nekatere igre na igralnih avtomatih se lahko prirejajo tudi izven igralnic. - Dejavnost posojilnih služb v igralnicah se prepove oz. uskladi z obstoječimi bančnimi in deviznimi predpisi.

Amandmaji "igralniškega lobby-ja"

Seveda je bilo v dosedanjih obravnavah igralniške zakonodaje, ki se sprejema že dve leti, vloženih nešteto dopolnil. Na žalost imajo - zaradi številnih afer v igralništvu - najbrž tudi tokrat konkretni amandmaji, ki so jih predlagali iz gospodarstva ali lokalnih skupnosti le majhne možnosti, da jih predstavniki ljudstva v Ljubljani podprejo. Zato bo za bralce morda zanimivo поблиže pogledati konkretne pripombe gospodarstva, konkretne Oddelka za igralništvo pri Gospodarski zbornici, zaradi katerih se je sprožila prava "medijska vojna" ter grožnja z zamenjavo sekretarja za turizem, g. Jakiča, ki je

pomagal pri organizaciji sestanka na Gospodarski zbornici. In zdaj o vsebini nekaterih amandmajev tako imenovanega "igralniškega lobby-ja": - Prirejanje iger na srečo se je od vsega začetka razvijalo kot sestavni del turistične ponudbe. Del sredstev čistega dohodka so ves čas vlagali v sodobno turistično infrastrukturo, s čemer so bogatili turistično ponudbo. Opustitev dosedanjega pretoka igralniških sredstev v razvoj in vzdrževanje objektov turistične infrastrukture, bi kmalu poslabšalo doseženo raven kakovosti turistične ponudbe in zmanjšalo možnosti nadaljnega razvoja, saj drugih sredstev, ki bi nadomestila omenjeni vir, ni videti. To postaja še posebej aktualno ob uva-

janju sistema lokalne samouprave, ki sama finančno ne bo zmogla zagotavljati ustreznih komunalnih infrastrukturne ureditve. še posebej v krajih, kjer je ta namenjena pretežno turistom. - Predlagani koncesijski davek naj bi po prvih izračunih prinesel v državni proračun 40% realizacije (prometa) igralnic. (Po nedavno sprejetem posebnem davku na igre na srečo zdaj na primer iz portoroške igralnice v Ljubljano odteka 26% realizacije).

Kakšne bodo predvidene posledice? Razvoj igralnice bo prizadet, saj ne bo dovolj denarja še za enostavno reprodukcijo, kaj šele za investicije. Prizadet bo tudi razvoj lokalne skupnosti, saj kot solastnici igralnice, ji iz dobička ne bo ostalo nič, ker bo igralnica - zaradi previsokih davkov - poslovala z izgubo! In nenazadnje - ogrožena bodo delovna mesta zaposlenih v igralnicah, saj bodo njihova vodstva zaradi visokih progresivnih davčnih stopenj začela ukinjati obseg iger. Zato naj se najmanj 50% sredstev doseženih s koncesijsko dajatvijo, namesto v državni proračun, kanalizira v pospeševanje in razvoj turizma.

Presejo upravičenosti zgoraj navedenih pripomb na predlagani zakon pa prepuščamo bralcem!

David Božič

** Od primorskih poslancev v državnem zboru na Obali večina pričakuje, da se bodo zavzeli za sprejem tistih amandmajev k zakonu o igrah na srečo, ki bodo omogočili razvoj in ne hiranja turističnih krajev. Da se ne bi ponovil rezultat decembrskega glasovanja o posebnem davku, ki so ga sprejeli v "parlamentu" tudi s pomočjo nekaterih poslancev z Obale!*

Lipovčev greh

Igralnica Casino' Portorož mora krupjeja Mirana Lipovca spet vzeti na delo. Tako je odločilo postojnsko sodišče združene dela, ki je razveljavilo disciplinski ukrep Casinoja o prenehanju delovnega razmerja za upornega krupjeja. In kaj je hudega storil Lipovec? Objavljal je svoja videnja o nepravilnostih v Casinoju v pismih bralcev Dela, Mladine...

SOŽALJE

družini SABADIN s poti Med vrtovi v Portorožu ob nenadni smrti njihovega BRUNA SABADINA

in družini PLIŠKO z Letoviške poti v Portorožu ob smrti njihovega ALBINA PLIŠKA.

DOBIMO SE V PERGOLI!

PERGOLA

PORTOROŽ - PORTOROSE

tel.: 71-918

Vsak dan od 12^h - 04^h:

Prava italijanska pizza pripravljena v krušni peči

Špageti, tortelini, ravioli, peresniki... na več načinov

Meso na žaru

Šampinjoni na žaru

Salate

Maxi palačinka Pergola

...in še...

...in še...

pa tudi za glasbo smo poskrbeli!

ŠAHOVSKI TURNIR PORTOROŽ OPEN

'94

ODPRTI MEDNARODNI
ŠAHOVSKI TURNIR
PORTOROŽ '94



ŠAHOVSKI KLUB ALPE-ADRIA PORTOROŽ nadaljuje s tradicijo velikih šahovskih turnirjev. Od 9. do 17. aprila pripravlja mednarodni šahovski OPEN TURNIR PORTOROŽ '94 v KRISTALNI DVORANI hotela PALACE, s katerim so povezani mnogi pomembni dogodki iz kulturnega, šahovskega in sploh turističnega življenja Portoroža. Zadnja velika mednarodna prireditve v tej dvorani je bila leta '89 - IX. SVETOVNO KOMPJUTERSKO ŠAHOVSKO PRVENSTVO - edino v slovenskem in prostoru bivše Jugoslavije. Ali vračanje v kristalno dvorano napoveduje boljše in lepše dni turističnega in šahovskega Portoroža? Ni razloga, da bi ne bilo tako, saj imamo v Portorožu na razpolago vse, kar je potrebno za velike, rekeli bi tudi spektakularne prireditve: kulturno-zgodovinsko dediščino naše občine, bogato kulturo, šahovsko in športno tradicijo Portoroža, turistično gospodarstvo, ki je sposobno tovrstne prireditve tudi financirati in nenazadnje, izreden organizacijsko-tehnični kader. Če torej ne bomo imeli boljšega turističnega Portoroža, ne bodo krive tako imenovane "objektivne okoliščine", temveč mi, ki živimo in delamo tukaj. Na bližajočem se velikem mednarodnem turnirju pričakujemo obisk šahistov iz vseh dežel ALPE-ADRIA: Slovenije, Hrvaške, BiH, Madžarske, Avstrije, Nemčije in Italije. Za podrobnejše informacije se lahko obrnete na Hotel Palace.

Jovan Nikolič

KOMPAS PRO d. d.

TURISTIČNO PODJETJE

TURISTIČNO PODJETJE

Obala 41, 86222 Portorož
telefon - 38 86 73 160, 73 187, telefaks 098 74 298
telex - 34 645, ZIN 51410 501-21943

**PRVOMAJSKI ISTAMBUL letalo -
odhod 28.04 - USD 375**

**2) Z LADJO PO DONAVI
Dunaj - Budimpešta - odhod 27.04
DEM 305**

**3) PRVOMAJSKI PARIZ
letalo/avtobus - odhod 28.04. - USD
325 avtobus - odhod 27.04.
- DEM 299**

**V pripravi so maturantska potovanja
za osnovne in srednje šole.**

**POKLIČITE NAS
NA TEL. ŠT. 75-167**

GRADOVI SE LAHKO SESUJEJO

Od nekdanj so v naše kraje prihajali razni samozvani "menadžerji", "impresariji", "agentje", "filmski producenti" in podobni "poslovneži", ki so mladim dekletom, še posebej tistim, do katerih je bila mati nara-va radodarnjša, obljubljali sanjske kariere in denarje. Največ jih prihaja z one strani meje - od Trsta do Palerma. Naivnim mladim dekletom so nekoč in še zmeraj obljubljajo "gradove v oblakih". Pisec teh vrstic je nedavno ponovno imel priložnost videti takšne "agente" na delu. Poznavajoč "tehniko" teh zvodnikov, saj drugega niso, jih ni bilo težko prepoznati v trojki, ki je v enemu tukajšnjih bifejev "obdelovala" dve lepi dekleti. Ti dobro organizirani pusto-lovci imajo navadno sodelavca domačina, ki najprej "pripravi teren" - kako sicer drugače pojasniti organizirana srečanja z dekleti? "Agentje" so dekleti obdelovali kar nekaj časa, ker se - vsaj dokler smo bili tam mi - nista pustili kar tako prepričati. Ena se je izgovarjala, da mora najprej povprašati starše za dovoljenje, da bi v tujini delala kot natakarica. A tuji "poslovneži" so bili še bolj vztrajni: dekletu so - zanjo in za starše - obljubljali draga darila. Pogovor, ki smo ga povsem slučajno, hočeš nočeš, poslušali v bifeju, je bil prav mučen. Morda so mislili, da mi, ki smo sedeli v bližini, pogovora ne slišimo ali da ne razumemo italijansko. Kakšne pa so potem usode deklet, ki jih tovrstni šarlatani oz. "agentje za prostitucijo" prepričajo, da jim sledijo v tujino z obljubami, da bodo dobi-le delo kot foto modeli ali v manjših vlogah v zabavnih (beri porno) filmih? Najpogosteje v hišah sumljivega slovesa (case di toleranza). Na koncu pa še naš nasvet dekletom, ki naletijo na takšne posameznike: "Ne nasedajte!" Ni pa odveč tudi kakšna prijava oblastem.

Miloš Jovanovič

**Tople velikonočne
praznike in veliko
lepih pisanic
vam želi**

MINICOOP 

Trgovina z mešanlm blagom

Obala 4e, Bernardin, tel.: 75-764

Nzirln

NAROČILA NA p.p.45,
61101 Ljubljana
ali na tel.:

d.o.o.

☎ (061) 213-475

GIGGIRICI

**GIGGIRICI - LOSION, KI POSTOPNO
VRNE LASEM NJIHOVO PRVOTNO,
MLADOSTNO NARAVNO BARVO!!!**

Revolucionaren dosežek kemične industrije v borbi za ohranitev mladosti!

Ali poznate vzrok za sivljenje las v starosti? Naj vam jih na kratko razložimo.

Lasje so pretežno sestavljeni iz proteinov, kateri vsebujejo tudi snov MELANIN, količina melanina pa določa barvo naših las.

S starostjo se količina melanina v lasih zmanjšuje, zato lasje postopoma sivijo in sčasoma postanejo popolnoma beli.

Losion GIGGIRICI je blaga, brezbarvna tekočina, ki vsebuje pigment, po sestavi podoben melaninu. Z vsakodnevnim nanašanjem na lase bo ta pigment postopoma nadomestil melanin.

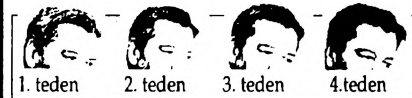
Rezultata ne boste takoj opazili, kajti GIGGIRICI deluje počasi in postopoma. Okolica ne bo opazila nenadne spremembe!

Losion ne vsebuje snovi, ki bi vašim lasem škodile in jih razžirale, kot se dogaja pri barvanju las.

Primeren je za vse barve las, za vse dolžine.

NEVERJETNO. VENDAR RESNIČNO.

PREPRIČAJTE SE SAMI!



Cena: 2.399,00 SIT+ PTT stroški

NAROČILNICA

IME IN PRIMEK

ULICA IN ŠT.

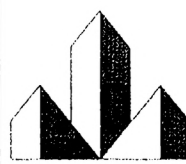
KRAJ IN POŠTNA ŠT.:

KOM. GIGGIRICI

NAROČILNICO pošljite na naslov
DŽIRLO d. o. o., P.P. 45, 61101 LJUBLJANA

ZA NAŠO PRODAJO IZDELKOV IŠČIMO AGENTE.
ZANINTERESIRANI NAJ SE JAVIJO NA TELEFON (061) 213-475

PROMET
Z NEPREMIČNINAMI



ŠIFRA

dpl. oec.
Ivan Konstantinovič
Trg padlih 6
66310 IZOLA
tel./fax 066/63-211

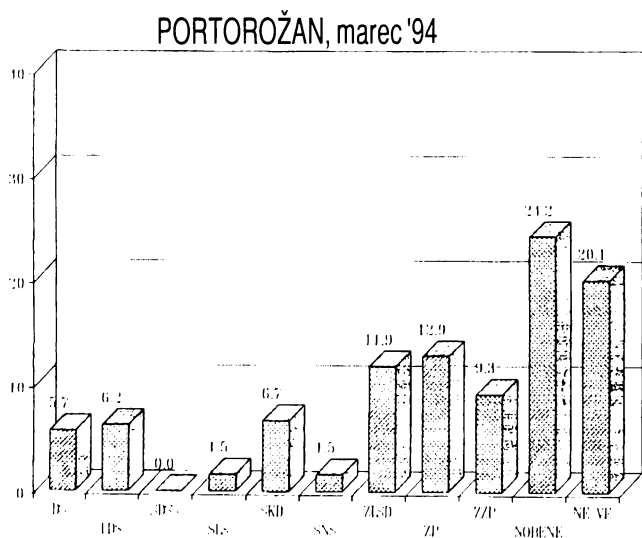
**SUPRAMED
AKLOMAT**

Kako ohraniti formo, premagati utrujenost, nespečnost, prekrvavitvene motnje, odpraviti celulitis, olajšati bolečine... Vse to vam olajša in pomaga vibromasažna in grelna blazina "SUPRAMED AKLOMAT".

Informacije po telef.:
066/75-286

Pri "Portorožanu" smo v prvi polovici meseca marca med naključno izbranimi telefonskimi naročniki v občini Piran opravili anketo. Po telefonu smo občane(-ke) spraševali, katero stranko bi volili(-e) na lokalnih volitvah, če bi le-te bile jutri. Anketni vzorec je zajel celotno območje občine Piran v sorazmerju z deležem prebivalstva, ki ga ima posamezno naselje. V telefonski anketi je sodelovalo 194 telefonskih naročnikov (polnoletnih). Kot je bilo predvidljivo, je skoraj polovica anketirancev na vprašanje, katero stranko bi volili..., odgovorilo z "ne vem" ali "nobeno". Zanimivo pa je, da sta se dobro odrezali stranki z lokalnim pridihom (Zeleni Pirana in Zveza za Primorsko), še posebej če rezultate primerjamo s splošnimi trendi politične (ne)priljubljenosti v drugih delih slovenske države.

Da pa ne dolgozavimo, si raje oglejte **grafični prikaz** odgovorov anketirancev.



Legenda: DS (Demokratska stranka)*, LDS (Liberalno demokratska stranka), SDSS (Socialdemokratska stranka Slovenije), SLS (Slovenska ljudska stranka), SKD (Slovenska krščanska demokracija), SNS (Slovenska nacionalna stranka), ZLSD (Združena lista socialdemokratov), ZP (Zeleni Pirana), ZZP (Zveza za Primorsko)

* (Anketa je bila narejena pred združitvijo DS, LDS, SS in Ekološke stranke).

ZOBOZDRAVSTVENA ORDINACIJA
Marijana VAREZIČ, dr. stom. Obala 112,
Lucija-Portorož

obvešča svoje paciente, da je urnik dela spremenjen:

* **ponedeljek, torek, sreda in petek od 9. do 13.,**

* **četrtek od 13. do 18.**

Ob nujnih primerih lahko pokličite na dom, tudi izven delovnega časa na telefon 74-117!

Upam si trditi, da je med turističnimi delavci v Portorožu vsaj eden sila bogaboječ. Njegovo srce je prepolno zaupanja v božjo Previdnost, njegove molitve pa goreče in Bogu dopadljive. Še bolj verjetno pa je, da se je spričo dogajanj na turističnem trgu, večina portoroških gostincev in hotelirjev počasi in neopazno sprevrgla v pobožne, nebeške milosti potrebne Evine sinove. Nemoč in obup delata čudeže, vam rečem! Potem ko jim ni uspelo narediti uspešne reklame, potem ko so se jim izjalovili vsi poskusi, da bi natisnili človeka vreden prospekt, potem jim kratkomalo ni več preostalo drugega, kot da se zatečejo k nadnaravnim silam. In, ker jim pretkani hudič že vrsto let krepko nagaja, jim je ostala samo še ena rešitev - ljubi Bog! Le-ta se je kajpada brezmejno začudil, ko je iz enega samega mesta prejel toliko do pike enakih priprošenj istočasno. Pa je dobrčina sklenil, da si stvar pobliže ogleda in je naravna kukalo v Portorož.

To kar je videl, je moralo starčka globoko užalostiti, kajti v svoji milosti se je odločil, da naredi Portorožu in njegovim nemočnim turističnim delavcem reklamo, kakršne si ne more privoščiti niti najbolj petičen hotelir na svetu: šel je in sklatil z neba NATO-vo letalo, ga zaril v sečoveljsko blato, da se ni moglo kar takoj dvigniti in odleteti, za nameček pa je še poskrbel, da je bilo letalo ameriško, kajti ravno Američanov v Portorožu najbolj primanjkuje! (Razume se, da je hkrati očetovsko poskrbel za pilota, ki za portoroško turistično stisko ni bil niti najmanj kriv). V skladu s fizikalnimi zakoni, katere je pred mnogimi leti sam ustvaril, je zavlačeval z reševanjem letala in pri tem zaposlil nekaj ducatov tujih strokovnjakov, novinarjev in firbcev. Pred vsem svetom je uprl svoj božji prst v majhno deželico in v majhen kraj na robu blatnih solin. Česa tako velikodušnega ni storil še za noben drug turistični kraj, naj so tamkajšnji hotelirji še tako goreče molili. Ker pa velja pregovor, da Bog pomaga samo, če si sami pomagamo, bo njegova reklamna poteza bržkone hitro utonila v pozabo, če portoroško gostinsko občestvo ne začne kovati železa, dokler je vroče. Ne verjamem namreč, da je Bog dobitljiv do take mere, da bi se bil pripravljen spustiti na zemljo, tiskati letake in brošure ter jih brezplačno razpošiljati po svetu!

Sonja Požar, Lucija



ERA KABELSKE TELEVIZIJE

V vrstnih in drugih hišah v Luciji se prebivalci med ponudbami za napeljavo kabelskega omrežja kar ne morejo odločiti. Najprej so v poštnem nabiralniku našli ponudbo znanega lucijskega obrtnika (ki je še nedavno imel delavnico na Dantejevi ulici v Piranu, zdaj pa jo odpira v lucijskem trgovsko-poslovnem centru). Cena priključka na kabelsko omrežje je v njegovi ponudbi dosegla 600 oz. 800 DEM (odvisno od tega, za kakšen način plačila se potrošnik odloči - za enkratno ali za plačilo v dveh obrokih). Nedolgo zatem je prispela konkurenčna ponudba podjetja Elcatel za 490 DEM. Nazadnje so Lucijčani slišali še za mariborsko podjetje, ki je k-

kabelski sistem ponudilo Piranu za 100, Portorožu pa za 150 DEM za priključek. Povrh je v Portorožu na območju okoli Avditorija, kjer je sprejem televizijskega signala najbrž med najslabšimi, nastal lani še en kabelski sistem.

Kolikor nam je znano, bi si morali izvajalci kabelskega omrežja pridobiti vso potrebno dokumentacijo (gradbeno dovoljenje, dovoljenja oz. soglasja drugih uporabnikov podzemnega in nadzemnega katastra (voda, elektrika, PTT, kanalizacija...), menda tudi soglasje RTV organizacije Oddajniki in zveze Slovenije. Vendar si baje noben izvajalec, ki postavlja ali bi rad postavljaj kabelski sistem v občini Piran, (še) ni pridobil vseh potrebnih dovoljenj ali koncesije občine.

*** AKCIJA KATV PORTOROŽ**
V krajevni skupnosti Portorož ta mesec zbirajo prijavnice zainteresiranih gospodinjstev za napeljavo priključka kableske televizije (prijavnica je bila priložena v portoroških izvodih Portorožana št. 2). Doslej je na portoroško krajevno skupnost prispelo okoli 120 prijavic. Kdor prijavnice ni dobil, je pa zainteresiran za priključitev na bodoči KATV sistem Portorož, jo lahko dobi na sedežu KS Portorož. Rok za prijavo, ki je bil določen do konca meseca marca, je podaljšan še v april.

Svet KS Portorož pa je sklenil, da bo o tem, kateremu podjetju dati koncesijo za izgradnjo kableskega sistema v Portorožu - na podlagi primerjave več ponudb in informacij - naknadno sklepal. O poteku akcije bodo krajani informirani preko "Portorožana".

TEŽAVE Z RAČUNOVODSTVOM?! Pridite k nam. Skupaj jih bomo rešili!



KNJIGOVODSTVO RAČUNOVODSTVO Za obrtnike in mala podjetja

Kvalitetno in poceni Vam vodimo knjigovodstvo. Glavna knjiga, saldakonti, OD, materialno, ... V centru Portoroža - parkirajte pred našimi vrati!

IMAGE - 73-051 int. 8143 ali 75-577

"ČRNI" PUP NA REŠETU

Po krajevnih skupnostih piranske občine so v mesecu marcu tekle javne obravnave osnutkov prostorsko ureditvenih pogojev za sanacijo degradiranega prostora oz. o "črnem" PUP-u, kot mu pravijo. Najbolj burna je skoraj zagotovo bila razprava na zelo dobro obiskanih javnih tribunah o portoroških črnih gradnjah (15. marca na Splošni plovbi) in dan kasneje v Luciji. Prostorski akt ima namen legalizirati brez dovoljenja zgrajene objekte ali jih dokončno opredeliti kot "črne".

Glede na težo problema bi bili vsekakor pričakovali, da bi se javnih razprav udeležilo večje število reprezentativnih predstavnikov občine Piran, od predsednika Izvršnega sveta, predsednika skupščine, od poslancev, ki brezkompromisno zagovarjajo koncept zelene občine in pravne države, saj se zelo redko zgodi, da bi bile razpravne dvorane tako polnoštevilno zasedene. Ker je bilo v zdušje na javnih razpravah precej pogromaško in hujskaško, je takoj postalo jasno, da bodo potekale v merjenju glasnosti in razkazovanju mišic. Argumenti, ki so jih navajali črnograditelji, so bili res zanimivi: "mi smo pošteni črnograditelji, ker smo prijavi naše črne gradnje in plačali depozit - za razliko od onih, ki tega niso storili; zakaj so po vsej Sloveniji (in v sosednjih dveh obalnih občinah) legalizirali večino črnih gradenj, v piranski občini - pa nasprotno - zelo malo; občinski uradniki dobivajo plačane nadure iz našega denarja; mi smo kultivirali pokrajino, jo pridno obdelujemo, vi (občinarji) - pa hočete uničiti sadove našega dela; v zahodni Evropi se take stvari ne bi dogajale (pa še res je!); ali hočete, da tod slovenski narod izumre i.p.d. Ob tem so bile marsikatera trditve podkrepjene s huronskim ploskanjem in žugajočimi pretnjami uradnim razlagalcem sanacijskega akta. Odgovori in argumenti le-teh so bili predstavljeni korektno: piranska občina se je preko skupščine odločila, da bo zelena občina, ki bo skrbno varovala pokrajino pred uničevanjem prostora, pred nekontrolirano pozidavo in poseljevanjem. Problem nastane, ko je treba visoko zveneča stališča in sklepe praktično in konkretno uresničevati, če nočemo tvegati očitkov, da gre zgolj za fraze in trenutni politični prestiž. občutek pa je, da so se tisti, ki v občini odločajo, problema lotili površno in naivno. Predvsem zato, ker je bila marsikatera slišana pripomba na tribunah tudi na mestu in ker tisti, ki bodo o teh stvareh odločali, niso bili prisotni (pa bi bilo dobro, da so), da bi zagovarjali svoje stališče. Občina Piran se je še enkrat znašla pred klasično dilemo oblasti: kako uskladiti javni (splošni) in zasebni (egoistični) interes. Ob sedanjih razklanosti občine Piran to nikakor ne bo lahka in prijetna zadeva.

Marko Zorman

NA PRVEM MESTU

Po podatkih Zavoda Republike Slovenije za statistiko so bile v decembru 1993 največje neto plače med slovenskimi občinami prav v občini Piran. Tako je bila povprečna neto plača 74.374,00 SIT, kar je že 35% nad slovenskim povprečjem. Na drugem mestu je Ljubljana - Center z 68.742,00 SIT (1,25 nad slovenskim povprečjem).

Povprečna plača v Republiki Sloveniji je znašala 56.139,00 SIT.

Naj ob tem povemo, da je bilo konec februarja v občini Piran 1205 brezposelnih.



ANTENE * ANTENE * ANTENE

Odmev na sestavek Antena

Na pisanje Jakoba Čemažarja iz Portoroža o belokriških antenah v prejšnjem "Portorožanu" se je takoj odzval dr. Vlado Malačič. Bralci se boste spomnili, da smo dr. Malačiča, fizika na Morskem biološkem inštitutu v Piranu, predstavili kot "Naš obraz" v prvi letošnji številki "Portorožana". Na njegov napol šaljiv stavek o antenah na Belem križu nam je gospod Čemažar poslal precej dolg sestavek o njih oz. o njihovem sevanju, ki smo ga seveda z veseljem v celoti objavili. Z veseljem zato, ker se je nekdo končno javno lotil tega občutljivega problema (sevanja), ki že vrsto let vznemirja predvsem prebivalce okoli močnega sevajočega oddajnika. In z enakim veseljem tokrat objavljamo tudi odgovor dr. Malačiča.

Dragi gospod Čemažar! Pogovora z urednikom "Portorožana" si nisem pretirano želel. Bil pa je prizadeven in neko soboto popoldan sem na delovnem mestu le pristal na pogovor, da ne bi o tem več razmišljal. Na pogovor se nisem pripravil, zato je tudi v članku, ki je Vas tako zadel v zvezi z anteno, preveč različnih vsebin, ki so zelo površno obravnavane. Urednik Zorman mi je (po dogovoru) poslal krtačni odtis prispevka. Številne pripombe, ki sem jih imel, je upošteval. Vendar pa v tisku vsi moji popravki pomotoma niso bili upoštevani. Reš je, da stavkov, ki so Vas razburili, nisem hotel spreminjati. Takšen uvod v odgovor na Vaš prispevek je potreben, da bodo bralci vedeli, da ste Vi poslali pripravljen prispevek dolg polovico ene tiskane strani kot odgovor na tri in pol vrstice besedila o belokriški anteni. Sicer pa po mojem prepričanju tudi vprašanje urednika o tem problemu ne sodi v vsebino omenjenega prispevka.

V zvezi z belokriško anteno ste trikrat omenjali moje ime, petkrat "premikanje" ljudi in dvakrat "premičkanje" celic. Pa menite, da sem jaz naslov za to, da bi npr. prišlo do zmanjšanja moči oddajnika, ali do ukinitve oddajanja?

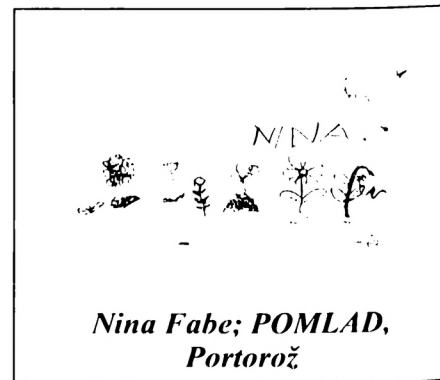
Strinjam se z Vami, da smo prebivalci premalo radovedni oz. osveščeni o tem problemu in Vaš prispevek po mojem vzpodbuja prebivalce, da o tem razmišljajo in da bodo tudi morebiti ukrepali. Vendar, morda to ni lepo, ne na račun mojega imena in

moje morebitne neosveščenosti v zvezi s tem problemom. Kot gimnazijec sem amatersko "cinal" ojačevalce na elektronke in sem moral meriti več sto voltov napetosti po polnoči, ko so oddajnik izklopili, ker nisem imel denarja za kvaliteten voltomer. Dvignete telefonsko slušalko in zastonj poslušate radio Koper. V kolikor imate elektronsko pošto po tel. liniji z Ljubljano, je zaslon računalka poln neumnih znakov, zaradi katerih komunikacija tudi "crkne".

Vmesniki, ki izvajajo kontrolo signalov, se morajo kar precej med sabo "pogovarjati", kar bistveno upočasni in podraži komuniciranje. Visokofrekvenčno diodo privežete na pipo in primerno slušalko - radio zastonj. Dragi merilni instrumenti na Morski biološki postaji, ki nimajo visokofrekvenčne zaščite, kažejo rezultate z napako. Vendar tudi običajna omrežna izmenična napetost pri nas večkrat odstopa od predpisane. V telefonskih linijah samih so motnje, glede merilnih instrumentov, tudi elektronske pošte, pa nimam trdnih dokazov, kaj nam zares bolj nagaja. Ti konkretni primeri, ki so posledica VF sevanja, mene motijo pri delu in življenju. Zaščita pred VF sevanjem navsezadnje stane! Ali je to sevanje zdravju škodljivo, pa res ne vem. Lahko mi Vi pokažete primerno poročilo pooblaščenice institucije, da sevanje antene je škodljivo, pa čeprav izredno malo. Vaše aktivistično zavzemanje za boj proti sevanju (s čimer se strinjam) ne bo učinkovito, dokler se ne boste povezali s tistimi, ki jih to moti in Vam strokovno pri tem lahko pomagajo. Vi pa bi seveda njim pri tem nudili vso potrebno moralno in finančno podporo, morda v okviru primernega društva, ali skupnosti. Sam sem poslednje pripravljen storiti. Resnica je, da prebivalce v občini Piran nihče ni vprašal, ali si želijo imeti oddajnik v svoji bližini. Vendar pa je do intenzivne pozidave v zaledju mestnega jedra priš-

lo po postavitvi antene (na to me je spomnil prof. Zei). Tedaj nihče ni rekel, da ne bo zidal tukaj zaradi VF sevanja, tudi danes ne. Malo sem tudi presenečen nad tem, da ste se spravili name (najbolj citirani subjekt v Vašem prispevku). V kolikor bi - kot resen aktivist v zvezi z anteno - vedeli, kaj o tem misli Henigman (jaz mislim podobno, vem pa ne toliko), bi usmerili vso svojo konstruktivnost tja, kamor je treba, ne pa na bebavi stavek o meni, ki naj ne bi bil "premaknjen". Recimo, da bo namesto primernih korakov v zvezi z zmanjšanjem oddajne moči (zakonodaja, meritve poljske jakosti...) še naprej prihajalo do "strokovnih" prispevkov na "primerem" mestu rešitve (Portorožanu), ki bodo obravnavani v Vašem in mojem slogu. Morda pa bi bilo tudi to učinkovito, saj se bodo ljudje začeli spraševati, če žc nekateri prebivalci blizu antene res nismo malo "premaknjeni"! To poslednje velja predvsem zame, ker sem se pustil speljati na "javni" led, namesto, da bi takrat in sedaj razmišljal o problemu iz fizikalne oceanografije, Vi pa ste po mojem duhovno izjemno čili. S spoštovanjem Vas lepo pozdravljam,

Vlado Malačič



Je sevanje belokriških anten nevarno ali ni?

Praden bi poskušali odgovoriti na gornje vprašanje, bi bilo potrebno povedati, kaj sevanje radijskih anten sploh je. Da bi do neke mere sevanje razumeli, moramo najprej spoznati nekaj osnov iz področja elektrotehnike. Kot je večini bralcev znano, je nosilec električnega naboja v kovini elektron. Elektron je negativno nabit delec. Če se v kovini gibljejo elektroni v določeni smeri, temu pravimo električni tok. Okoli prevodnika v enotah imenovanih Tesla (T). Polje v okolici prevodnika bo močnejše, če bo v prevodniku tekel večji električni tok. V naravi poznamo dve vrsti električnih nabojev: pozitivne in negativne. Negativni naboj v kosu snovi je posledica povečanega števila elektronov, pozitivni pa posledica zmanjšane števila elektronov. Takšni deli snovi so naelektreni. Med različno naelektrenima deloma (poloma) se vzpostavi električna napetost (merimo jo v voltih V) in električno polje, ki je tem močnejše, čim večji je električni naboj in čim manjša je razdalja med poloma. Jakost električnega polja se meri v voltih na meter (V/m). Za enostaven primer vzemimo vsem dobro znano 9 voltno baterijo. Med njenima kontaktoma, ki sta razmaknjena okoli 1cm in je med njima napetost 9V, je prisotno električno polje

jakosti 9V/cm ali preračunano 900V/m. Do sedaj smo govorili o stacionarnem električnem in magnetnem polju. Poznamo še izvore spremenljivih polj. Ta nastanejo, ko se električni naboj med poloma spreminja (niha) in med poloma teče spreminjajoči se električni tok, posledica pa je spreminjajoče se magnetno polje. Polje ponavadi niha sinusno okoli nulle vrednosti (nihalo, valovi) in se širi po prostoru s svetlobno hitrostjo. Istočasno širjenju spreminjajočega se električnega in magnetnega polja v prostoru pa pravimo elektromagnetno valovanje. Polja, ki se spreminjajo počasi imajo nizko frekvenco (število nihajev v sekundi) in veliko valovno dolžino. Hitro spreminjajoča se polja pa visoko frekvenco in kratko valovno dolžino. V elektromagnetna valovanja spadajo radijski valovi (radio, televizija, radar, satelitske komunikacije) z valovnimi dolžinami nekaj kilometrov (dolgi valovi) do nekaj milimetrov (mikrovalovi). Krajše valove (od 1mm pa do 1μ) imenujemo infrardeči žarki. Te žarke sevajo segreta telesa. V področju 0.4μ do 0.65μ je vidna svetloba. Pod 0.4μ pa se nahajajo ultravijolični žarki, ki s krajšanjem valovne dolžine preidejo v rentgenske žarke, ti pa v gama žarke. Intenzivnost elektromagnetnih valov (sevanj) lahko merimo in njihovo prisotnost z meritvami tudi dokažemo. To seveda nima ničesar opraviti s takoimenovanimi "geopatogenimi

sevanji", ki so zaenkrat nemerljiva, nedokazljiva in za sodobno znanost zato neobstoječa. "Zaščita" proti takšnim sevanjem ima predvsem finančne učinke in manj medicinske. Izvorov elektromagnetnega valovanja najrazličnejših valovnih dolžin okoli nas kar mrgoli. Del je naravnih, druge pa ustvarja človeštvo. Med naravne štejejo predvsem sonce, ki seva največ vidno svetlobo, infrardeče in ultravijolične žarke. Segreti predmeti okoli nas sevajo v infrardečem delu elektromagnetnega valovanja. Izvori rentgenskega sevanja obstajajo daleč v vesolju in so na zemlji komaj še merljivi. Električno polje v atmosferi se zaradi vremenskih sprememb neprestano spreminja. To polje ima dokaj močne učinke na počutje ljudi. Človek pa s svojim tehnološkim razvojem vnaša v okolje vse več izvorov elektromagnetnih valov. Naštetimo le nekaj najpomembnejših: električna instalacija v hišah, vse električne naprave predvsem pa TV sprejemnik in računalniški monitor (sevata skoraj vse, kar se sevati da - od dolgih pa do rentgenskih valov), električni brivnik, mobilni telefon. Močna elektromagnetna polja so pod daljnovodi visoke napetosti in v bližini anten radijskih oddajnikov. Največje dovoljene jakosti elektromagnetnih polj so določene z ustreznimi standardi. Snovci teh standardov pa so pri določitvi zgornje dovoljene meje upoštevali samo kriterij, ki temelji na segrevanju tkiva v človeku, ki bi se nahajal v tem polju. Učinek segrevanja tkiva sicer s pridom uporabljamo v medicini (razna obsevanja: od kratkih valov pa do mikrovalov) in v kulinariki (mikrovalovna pečica). Največja dovoljena jakost polja je določena tako, da je segrevanje tkiva v človeku, ki se v tem polju nahaja, za človeka neškodljivo. Znanstveniki, ki se ukvarjajo z ugotavljanjem vplivov električnih in magnetnih polj na žive organizme, ugotavljajo, da segrevanje tkiva ni edini učinek. Nekateri drugi učinki nastopijo že pri mnogo nižjih vrednostih polj, kot pa jih dovoljujejo sedanji standardi. Posledica teh ugotovitev je, da se na Švedskem pripravljajo na znižanje dovoljene zgornje meje magnetne poljske jakosti za več kot stokrat (od sedanjih 100μT na pod 1μT). V ZDA lahko posamezna področja sprejmejo lokalne standarde, ki so strožji od tistih, ki jih je predpisala država. V Sloveniji prav sedaj poteka obsežna študija na Univerzi v Ljubljani o učinkih elektromagnetnih valov na žive organizme v okolici domžalskega srednjevalovnega oddajnika (Radio Slovenija), ki je tako po moči kot valovni dolžini primerljiv z srednjevalovnim oddajnikom (Radio Koper) na Belem križu. Ko bo ta študija končana in rezultati znani, bomo več vedeli o učinkih (škodljivih, nekoristnih ali celo koristnih), ki jih takšne antene imajo na okolico. Do takrat pa ne bo možno korektno odgovoriti na naslovno vprašanje.

Pred 90. leti je Portorož dobil železniško postajališče

Četudi je bila železniška proga Trst-Poreč odprta za javni promet že leta 1902, Portorož takrat ni imel svoje postaje, temveč je bila za Portorožane namenjena postaja, ki se je imenovala Sv. Lucija - postajališče Portorož. Zgrajeno je bilo v kilometrih 36,615 proge Trst - Poreč na nadmorski višini 36 m nad sedanjim Avditorijem. Iz Portoroža do postajališča je bil dostop po poti, ki je dobila ime Postajališka pot.

Objavo o odprtju postajališča je izdala takratna Železniška direkcija v Trstu in prebivalstvu sporočila naslednji vozni red:

Odhod vlaka proti postaji Sv. Lucija - Portorož: 7.28, 5.28, 9.01

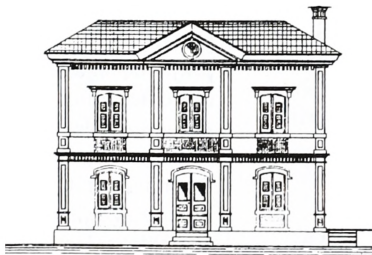
Odhod vlaka proti postaji Strunjan: 6.37, 10.18, 8.06

Vozni red se je z leti spreminjal in prilagajal razmeram.

Ista Železniška direkcija je tudi obvestila

prebivalce Portoroža o zaprtju postajališča, ker so 31.08.1935 vlaki na tej progi prenehali voziti.

Miha Berdnik



Nekdanja železniška postaja v Portorožu



Pošta bo ob jubileju izdala spominski žig

mag. Franci Henigman

Iz sosednje Lucije * Iz sosednje Lucije

PLINIFIKACIJA V LUCIJI

V Luciji že nekaj časa tečejo intenzivni pogovori, da bi napeljali centralno ogrevanje v tiste stanovanjske bloke, ki tega še nimajo ter hkrati vpeljali plin v celotni sistem daljinskega ogrevanja. Sedaj se stanovalci grejejo na različne načine: nekateri kurijo drva ali premog, drugi imajo električne peči, npr. temoakumulacijske. V vsakem primeru neekološko in funkcionalno vprašljivo. Področje pa je še toliko bolj specifično, ker je kar nekaj lastnikov stanovanj t.i. vikendašev, ki prihajajo sem zgolj na oddih in mogoče niti niso preveč zainteresirani za celovito ureditev daljinskega ogrevanja. Nekateri so celo predlagali, da bi za vsak stanovanjski stolpič zase postavili t.i. kontejnersko plinsko postajo. Kakšen bi bil potem videz Lucije, si lahko samo predstavljamo. Potem Lucija ne bi bila samo "spalno" ampak "kontejnersko-spalno" naselje. In kar je še najpomembnejše, celoten problem sploh ne bi bil primerno rešen.

Rešitve, ki se sedaj ponujajo sta dve. Prva je zgraditev začasne plinske postaje na območju med magistralno cesto, Ukmarjevo 22 in kanalom Fazan, alternativna lokacija je med magistralno cesto, Fazansko 8 in XXX. divizije 18 in 20. S to lokacijo je mogoče napeljati daljinsko ogrevanje za vse bloke, ki so sedaj brez njega. Končna varianta pa je centralna plinska postaja v obrtni coni v Luciji, iz katere bi bili potem speljani cevovodi in razdelilne postaje. Omenjeni načrti so sedaj še v fazi idejnih projektov, nekatere pa bi bilo mogoče realizirati že do nove kurilne sezone.

M.Z.

ZELENICA BO ZAZELENELA

Lucijsko štiripasovnico so končali. Vsi smo si zadovoljno od-dahnili in, ko smo zajeli sapo, vzkliknili: "kaj pa zelenica?" Tu-di njo je treba urediti. Kot najugodnejšega ponudnika za hortikulturno ureditev zelenice sredi ceste od Zdravstvenega doma do konca Trgovsko poslovnega kompleksa je upravni odbor Sklada stavbnih zemljišč izbral Komunalno podjetje Koper, ki bo delo opravilo za 970.820,00 tolarjev. Ureditev parkirišča pred Zdravstvenim domom pa so za 782.011,00 SIT zaupali podjetju SCT Gradnje Piran.

L.S.Z.

DRUŽABNA SREČANJA PLETILJ IN ŠIVILJ

Če bi ne bilo neutrudne Ondine Lusa, bi krožki v Luciji in Piranu, kjer že nekaj let uspešno tečejo tečaji šivanja in pletenja, najbrž ne bi bili to, kar so. Sodelavke krožkov Italijanske skupnosti so letošnji pust počastile tako, kot mu gre in za podzob pripravile domače klobasice s kislim zeljem, tradicionalne pustne sladice - kroštole in fritule, pa še posebne sladkarije, za katere sta dve karnevalski nagradi romali v Lucijo, tretja pa je ostala v Piranu. Za osmi marec so se članice lucijskega krožka dobile ob domačem pršutu in vinu.

M.J.

DA BI FAZAN OSTAL ČIST

Odkar je podjetje Hidro tako vzorno očistilo kanal Fazan v Luciji, so se vrnile ribice in tudi za račke, ki sicer bivajo v kanalu, se zdi, da lahkotnejše plavajo, saj imajo na voljo več očiščenega prostora. A kaj, ko so ljudje že zmotili to idilo. V strugi se je namreč že znašlo nekaj odpadnih predmetov. Pod lucijski most je tako nekdo odvrigel star otroški voziček. Sicer to še ne pomeni, da je čas za alarm, vendar je treba že zdaj preprečiti, da bi kanal postal odlagališče smeti. Kako torej nemarnežem dopovedati, da Fazan ni prostor za odpadke?



ŠE PUST NI VEČ, KAR JE BIL

Ni pust le veselje, krofi in fritule... Karneval ima tudi svojo temno plat medalje. Kot je pač star običaj, se male pustne šeme odpravijo od vrat do vrat, od hiše do hiše in nabirajo razne darove za svoje bolj ali manj uspele maske. Največkrat jim ljudje dajo fritule in bonbone, nekateri pa tudi jajca. Obhod hiš bi lahko bil del lepega pustnega običaja, ki ga velja ohraniti, če... Če ne bi nekatere maskare začele jajca, ki so jih nabrale, metati v parkirane avtomobile. Na avtu neke Lucijčanke so na primer maskare razbile tri jajca; v pralnici avtomobilov so se morali prav pošteno potruditi, da so z njega sprali trdovratne sledove rumenjaka. Neka skupinica pustnih šem pa je jajca razbila kar na vratih hiše, ki jih je z njimi obdarovala. Iz Italije in tudi iz notranjosti Slovenije so prišle vesti, da so se letos našemili tudi nekateri dolgoprstneži, ki so maskiranje izkoristili za krajo iz stanovanj. Mar še maskare niso več, kar so bile...?

M.J.

DISKONT JE KOT NOV

Pred nekaj tedni so v trgovsko gostinskem podjetju Mercator - Degro odprli prenovljeni market pri portoroški glavni avtobusni postaji, sredi marca pa so se za kupce spet odprla vrata priljubljenega, zdaj razširjenega in obnovljenega lucijskega diskonta. V posodobitev diskonta je podjetje vložilo okoli 21 milijonov tolarjev. Trgovina pa je pridobila 120 kvadratnih metrov novih prodajnih površin. Med obnavljanjem je bila trgovina zaprta daviindvajset dni, kar je za tolikšen obseg posegov zares kratek čas. Poleg zunanjih izvajalcev so sodelovali tudi Degrojevi vzdrževalci in steklarji. Notranjo opremo povečane trgovine si je zamislila arhitektka Marina Golobova. Mercator Degroju so pri investiciji pomagali še njihovi poslovni partnerji. Kupce bo verjetno razveselila uvedba prodaje sveže pakiranega piščančjega in govejega mesa, še posebej tiste, ki prihajajo s sosednje hrvaške Istre. Obnovljeno diskontno trgovino v Luciji, ki se zdaj razprostira na kar 540 kvadratnih metrih, vodi Franko Paravel.

Mercator - Degro

trgovsko - gostinsko podjetje, d.o.o., Portorož
ditta commerciale, s.r.l., Portorose

Tudi v letu, ki je za nami, je občinska organizacija Rdečega križa Piran s svojimi krvodajalci vzdrževala oskrbo s krvjo na zavidljivi ravni. Kljub mnogim težavam pri organiziranju krvodajalskih akcij in iskanju ustreznih darovalcev ob nujnih primerih, smo še vedno uspeli zagotoviti zadostno količino krvi. Zaradi neugodne družbene klime, zaradi ekonomske in moralne krize je bilo težko obdržati in celo nekoliko povečati število krvodajalcev oz. število odvzemov krvi, za kar se je bilo treba močno potruditi. Vse pogosteje pa smo se zatekali k poimenskemu klicanju krvodajalcev in marsikdaj smo bili razočarani nad slabim odzivom v podjetjih. Le izjemoma so bile akcije uspešne. Vzroki so najbrž: vse več primerov stečajnih postopkov, manjšanje števila zaposlenih, za krvodajalstvo neugodne kolektivne pogodbe, s katerimi se zmanjšujejo bonitete krvodajalcem v podjetjih.

Na odvzem krvi se je v naši občini odzvalo 385 darovalcev, kar je 8,7% koč kot v letu 1992, bilo pa je 25 odklonov zaradi zdravstvenih in drugih razlogov. Skupaj smo lani zbrali 135 litrov krvi.

Objavljamo seznam jubilarntov za leto 1993, ki so kri darovali 20-krat in več. (Zaradi prostorske stiske žal ne moremo objaviti imen tistih, ki so kri darovali manjkrat.) Ker krvodajalec pripada tisti OO RKS, kjer je zaposlen, so v objavljenem seznamu tudi darovalci iz izolske in kopske občine, ki pa delajo v naši občini:

* za 20 krat darovano kri: **Ugo Golja, Marija Kramesteter, Iztok Rusjan, Vesna Radovac, Vladimir Trunkl, Jožica Vrhovnik, Danilo Marinac, Valter Prodan, Robert Turk, Boris Žugelj;**

* za 25 krat darovano kri: **Danilo Aleksič, Milvija Bernetič, Svetozar Kosarič, Vlado Munda, Marino Mahnič, Berto Ruzier, Fabio Sorgo, Milojka Omerza, Leopold Zajec;**

* za 30 krat darovano kri: **Sergio Brečević, Nevio Fabris, Silvo Kerin;**

* za 35 krat darovano kri: **Cilka Filipčič, Ermelindo Kontestabile, Sonja Brečević;**

* za 40 krat darovano kri: **Ivan Murko, Danilo Sergaš;**

* za 45 krat darovano kri: **Franko Marinovič;**

* za 50 rat darovano kri: **Anton Božič, Ivan Dobrinčič, Stojan Ješelnik, Jurij Pavlič;**

* za 55 krat darovano kri: **Jelka Bužekijan, Danilo Itern;**

* za 75 krat darovano kri: **Edo Krajnc;**

* za 90 krat darovano kri: **Janko Novak.**

Krvodajalci, ki so darovali kri več kot 50-krat so: **Milan Brčin: 51 krat, Robert Lipovšek: 52 krat, Vojko Grižon: 53 krat, Tomaž Kuselj: 56 krat in Anton Novak: 73 krat.**

Valentina Klemš

Bliža se 31. maj 1994, rok za uskladitev obstoječih družb

Zakon o gospodarskih družbah (ZGD) nalaga v svojem 580. členu vsem pravnim osebam - obstoječim družbam in drugim organizacijskim oblikam podjetij, da morajo uskladiti ustanovitvene in druge akte z določbami zakona do 31.5.1994 in v nadaljnjih 90 dneh izvoliti oz. imenovati organe družbe (npr. direktor družbe ne sme biti več tujec).

Tudi obrtniki bodo lahko po sedanjem (obrnem) zakonu, organizacijsko in statusno poslovali do navedenega datuma, po tem datumu pa kot samostojni podjetniki ali v drugi pravnoorganizacijski obliki po ZGD.

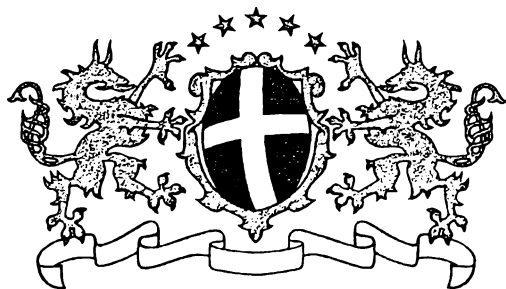
Obstoječe d.d. in d.o.o. morajo uskladiti osnovni kapital z določbami ZGD do 31. maja 1994 oz. se v nadaljnjih 90 dneh preoblikovati v družbo, za katero izpolnjujejo pogoje oz. v podjetnika.

Vse d.d. in d.o.o. se bodo morale dokapitalizirati najmanj do 3.000.000,00 SIT oz. 1.500.000,00 SIT. Dokapitalizacija lahko poteka v denarju ali v stvarih in pravicah (stvarni vložki). Osnovni kapital družbe pa se lahko poveča tudi s preoblikovanjem rezerv in dobička v osnovni kapital. V tem primeru se o povečanju odloča šele potem, ko je sprejet letni obračun za zadnje poslovno leto.

Obstoječe družbe se bodo preoblikovale oz. uskladile z ZGD s sprejemom sklepov oz. sprememb in dopolnitev obstoječih aktov, kar pa mora biti opravljeno v obliki notarskega zapisa oz. potrjeno od notarja. Dokler ne bodo notarji začeli opravljati svoje funkcije, začasno opravljajo odvetniki zadeve, za katere so po zakonu pooblašteni notarji.

V primeru, da se obstoječe družbe ne uskladijo z določbami zakona v navedenih rokih, se likvidirajo in izbrišejo iz sodnega registra, kar opravi sodišče po uradni dolžnosti na račun družbe oz. družabnikov.

Vukica Jovanovič-Krevatin,
odvetnica



Grand Hotel Metropol

Restavracija

SAN LORENZO

v Grand Hotelu Metropol

Samo za Vas prijetni večeri ob odlični hrani in očarljivi piano glasbi.

Rezervacije: 066/70-950

Ribja restavracija **TAVERNA**

Spoznajte in uživajte prave vrednote morskih jedi.

Rezervacije: 066/74-929

Divnica **LUCIJA**

Ob vrčku dobrega piva iz lastne proizvodnje tudi bogata ponudba domačih jedi ob prijetni glasbi v živo.

Rezervacije: 066/74-296

Restavracija **GRIČ**

Izkoristite čas za Vaš obed ob fantastičnem pogledu na Portoroški zaliv in glasbi v živo.

Rezervacije: 066/74-591

DORAMAT Marketing

NIČ VEČ SMRADU

Ob hujši suši ali nizkem zračnem pritisku se je med zagonom črpalk na čistilni napravi pred vhodom v Piran (na Fornačah) dolga leta dvigoval neznošen smrad, ki se je potem širil po pobočju bernardinskega hriba tja do hotela Emona, v Vilfanovo in Lepo cesto, na Razgledu in še kam... V podjetju "OKOLJE" smo si belili glavo, kaj storiti. Podjetje Istragas, s katerim smo podpisali pogodbo, je končno našlo način, kako zaježiti širjenje zares neprijetnih vonjav. Bližnji stanovalci in delavci raznih služb (konec koncev je na tem koncu tudi sedež "Okolja") smo morali ob hujših "udarih" smradu zapirati okna. Lahko si samo predstavljamo, kako so šele gledali turisti, ki so se odločili za romantičen sprehod ob morju, pa jih je zajel val smradu... Več kot upravičene pritožbe so zato kar deževale. V "Okolju" seveda nismo sedeli prekrižanih rok. V množici možnosti smo pred lansko turistično sezono naposled naleteli na pravo rešitev. Ker so iz stabilizacijskega bazena in primarnega usedalnika čistilne naprave uhažali aerosoli ("smrdljivi plini"), so se strokovnjaki iz "Okolja", "Istragasa" in "Projektive inženiringa Piran" odločili za preizkušeno metodo vpihovanja kisika v bazen, imenovano sistem "mixflo". To se je izkazalo za izredno učinkovito, ker se blato hitreje stabilizira in useda. Metoda je uspešno prestala 40-dnevno poizkusno dobo obratovanja. Smrad je bil torej praktično odpravljen. Seveda poseg ni bil poceni. Priprave in stroški montaže so veljali milijon in pol tolarjev. Pa tudi nadaljnje obratovanje ne bo zastoj. Za vzdrževanje in porabo kisika "Okolje" plačuje mesečno 3.500 DEM. Temeljna napaka pa je, da je čistilna naprava tako blizu naselja. A če že je, jo je treba čim bolj zastreti. Ker občinski proračun ni obetaven, bo letos "Okolje" z lastnimi sredstvi uredilo še dodatno prezračevanje peskolova in nabavilo kompresor (950.000 SIT) tako, da bo vsaka možnost pojavljanja smradu odpravljena tudi na spodnjem delu čistilne naprave.

Robert Časar



STARA BOLNIŠNICA JE PRODANA

Stavba bivše bolnišnice v Piranu se je že nekaj let prodaja. Izvršni svet SO Piran je v zadnjem letu dni razpisal celo štiri neuspele javne dražbe. Po zadnji javni dražbi je nakup stavbe ponudilo podjetje J.P. TRADE z Belokriške ceste v Portorožu. Pogovori o možnosti nakupa so potekali tudi z drugimi interesenti, zlasti še z zadrugo Sv. Lucija, pa tudi z Metropol hoteli. Izvršni svet (še v odstopanju) se je po načelih dobrega gospodarja trudil, da bi konkurenčni ponudniki začeli dvigovati ceno, zato je s podpisom pogodbe odlašal. Vendar pa se je - po pridobitvi soglasja javnega pravobranilstva k pogodbi s podjetjem J.P. TRADE - kupoprodajno pogodbo odločil podpisati. Za objekt je občina iztržila 1.900.000 DEM. Kupec name-rava v njem urediti klimatsko zdravilišče z dializnim oddelkom, namenjeno predvsem otrošnikom (beri bolnikom) globljih žepov. Kaže pa, da posel le ne bo šel mimo brez politik. Poslanka v SO Piran, ga. dr. Saša Žužek-Rešek, je skupščini občine Piran poslala pismo, v katerem sporoča, da je zadruga Sv. Lucija, ki jo zastopata podjetje Gener med iz Portoroža in dr. Koželj iz Ljubljane, pripravljena z občino skleniti kupoprodajno pogodbo. Je prodaja bivše bolnišnice v Piranu podjetju J.P. TRADE dokončna ali bo zdaj stopila na sceno še zadruga Sv. Lucija?

PIRANSKO PARKIRANJE

Kaže, da se parkiranje v Piranu zaračunava "na oko". Kako sicer pojasniti sledeče: 15. februarja letos smo naš avto v Piranu parkirali na obali. Ko smo vstopili v mesto, so nam na zaporu dali kontrolni karton, na katerem je bila zabeležena ura našega prihoda - 18. ura. Iz mesta smo se vračali ob 22. uri. Ob izstopu so nam na že omenjeni prometni zaporu zaračunali 500 tolarjev. Pravijo, da je prva ura parkiranja v piranskem mestnem jedru brezplačna. To pomeni, da so nam za tri ure parkiranja v Piranu, namesto 300 zaračunali 500 SIT! Prepuščamo odgovornim, da primer razjasnijo!

M.J.

Ob 10. obletnici delovanja
Društva invalidov občine Piran

vabimo vse člane društva, da se udeležijo tega svečanega dogodka dne 9.4.1994 v prostorih "Taverna" v Luciji ob 14. uri. Pripravili vam bomo kratek kulturni program, ki ga bodo zaključili z veselim harmonikašem in bogatim srečolovom. Nagrade so privlačne, prispevale pa so jih razne agencije, gostinci, zasebniki in druga podjetja (Street tour, Globtour, Kompas, slaščičarna Mignon, trgovina Gabbibo, Sabrina Godina, Droga Portorož...)

Za ljubitelje športa pa bo ob 10. uri tekmovanje v kegljanju, posamezno za ženske in moške (100 lučajev) na kegljišču v Luciji. Vsi, ki imate radi šport in, ki imate "srečo" (srečolov!) in tisti, ki se radi zavrtite - **ne zamudite!** za društvo invalidov občine Piran

Veronika Fuks

ARCHITECTA

TARTINIJEV TRG 15, 66330 PIRAN
PZZA. TARTINI 15, 66330 PIRANO
TEL 066 / 75-594, 75-982, FAX 74-562

POSREDUJEMO PRI NAKUPU, PRODAJI, MENJAVI IN NAJEMU VSEH VRST NEPREMIČNIN NA SLOVENSKI OBALI

- HIŠE v Portorožu, Luciji, Piranu, Izoli, Kopru in okolici - PARCELE IN KMETIJSKA ZEMLJIŠČA - STANOVANJA različnih velikosti v Slovenskem primorju - POSLOVNE PROSTORE v Luciji, Piranu in Izoli

Za naše stranke uredimo vsa potrebna dokumentacija o lastništvu javne dražbe, sodne cenitve, vpise v zemljiško knjigo, delilne načrte, projekte za adaptacijo in novogradnje, razna soglasja, izvedbo in nadzor nad investicijo. URADNE URE: PO-PE od 8-15 ure, SREDA do 17 ure. OGLEDI PO DOGOVORU

Kavarna GALERIJA
v Piranu vam nudi sladice,
frappeje in kokteje,
posebno izbiro kav in veliko
ponudbo drugih pijač.

kavarna
GALERIJA

Tartini

PISMA PORTOROŽANU ~ PISMA PORTOROŽANU

Spoštovani gospod urednik!

Opažam, da so Vaši članki zelo pozitivno kritične narave, žal pa nimajo kakšnih resnih posledic... Tudi zelo dobri prispevki gospoda Dušana Puha so tako rekoč bob ob steno. Tako seveda tudi sam nimam velikih upov, da bo ta moja pisarja čemu koristila. Dobro, stari Palace hotel je velik finančni zalogaj; kaj pa tista istrska hiša na desni strani ceste proti Piranu? Ali pa Kosmačeva spominska soba - to bi se pa že dalo kako urediti, ko se že gremo turizem...! Pri skladišču soli pa zelo dobro posluje gostinski plavajoči objekt - "torpedovka", ki menda ne bo doživel iste usode kot svoj čas originalna "Koralala" v Piranu. Poglejte si malo od blizu tudi tisti zemljevid Portoroža tik pred vašimi vrati! Se Vam zdi, da je prav postavljen? Tam tudi avtobusi zavijajo v levo, kar je proti vsem pravilom urejenega cestnega prometa. Najbrž je to zato, da lahko študenti prometne šole kar v živo študirajo, kako se prometa ne ureja! Zelo zabavno se mi zdi pisanje gospe ali gospodične Sonje Požar - kar nekakšen Art Buchwald je! Vinjete Sandra Sambija - 10 točk!



URAD ZA PRITOŽBE

Splošna ocena: summa cum lauda. Skoda, da tega ne moremo reči za ves Portorož... Pristrčno!

P.O. Srednik s Stare ceste v Portorožu

Hvala za vzpodbudo, te ni nikoli preveč! Smo pa tega našega "Portorožana" začeli izdajati prav zato, da bi dobronamerne kritike krajanov obrodile tudi kakšne sadove, da bi ne bilo vse zares le bob ob steno, kot pravite in da bi kdaj lahko tudi vzkljknili "Eppur si muove". Oglasite se še kdaj!

Uredništvo



Turistična agencija Maestral Portorož
Vabimo vas na – spomladansko smuko na KAPRUNU – Avstrija 5 IN 7–dnevni aranžma; 24. oz. 26. aprila
 – Gradovi Bavarske 3 dni; 25.4., 20.5.
 – Elba-Napoleonov otok, Lucca in Pisa 2 dni 9.4., 14.5.
 – Romantična Nemčija od Würzburga do Augsburga 3 dni 29.4 in 27.5.
 – Sicilija 6 dni odhod 27.5.
 – Vse lepote Skandinavije-NORDKAP 14 dni letalo – bus; odhod 30.6.

INFORMACIJE IN REZERVACIJE
 tel/fax: 066/75-860, 74-501

Odmev na članek v 2. številki Portorožana pod naslovom "Kaj bo naredil župan"

V zvezi z vsebino članka objavljenega v 2. številki Portorožana pod naslovom "Kaj bo naredil župan" želim opozoriti uredništvo "Portorožana" na netočno, enostransko in necelovito informiranje širše javnosti v zvezi z reševanjem vprašanja poslovnih prostorov za delovanje občinskega odbora Rdečega križa Piran (OORK) in ravnanjem predsednika Skupščine občine Piran v tej zadevi. Dejansko je bilo ravnanje predsednika skupščine precej drugačno od tistega, kar je uredništvo Portorožana objavilo.

Najprej je treba ugotoviti, da je Skupščina občine Piran lansko leto sprejela sklep, da se stavba na Kidričevem nabrežju 2, v kateri deluje sedaj tudi OORK Piran, nameni za kulturni dom. Zato je potrebno stavbo najprej izprazniti, jo nato prenoviti in preurediti. Dejansko sem kot predsednik skupščine v zvezi z reševanjem poslovnega prostora za delovanje OORK Piran ukrepal v dveh smereh, za trenutno in dolgoročno rešitev problema. Na zahtevo, ki je bila dana OORK Piran, da naj izprazni poslovni prostor, ki ga uporablja na Kidričevem nabrežju 2, sem takoj 12.1.1994 pisno zahteval od Izvršnega sveta, da v okviru svojih pristojnosti ukrepa in odloži izvršbo za izpraznitev tega prostora. Izvršni svet je o tem sklepal 18.1.1994 in za tri mesece odložil izvršbo.

Za dolgoročno rešitev poslovnega prostora za nadaljnje nemoteno opravljanje dejavnosti te humanitarne organizacije sem pisno pozval Izvršni svet Skupščine občine Piran, da pomaga pri iskanju in zagotovitvi primerne prostora. Seznanjen sem, da Izvršni svet Skupščine občine Piran skupaj z upravnim organom dela na zagotovitvi primernih prostorov za delovanje OORK Piran.

O mojih podvzetih ukrepih sem pisno januarja 1994 obvestil OORK Piran. Na podlagi navedenih dejstev lahko zaključim, da je meni in tudi objektivnemu bralcu povsem jasno, da gre za politično igrico uredništva Portorožana, s katero se želi predsednika Skupščine občine Piran v javnosti prikazati v tej zadevi v kar najslabši luči. Stvar uredništva je, da to nemoralno dejanje samo popravi.



Predsednik Franko Fičur

Pri "Portorožanu" smo vzhiceni, da smo na javno zastavljeno vprašanje končno prejeli odgovor in to tako rekoč v vrha lokalne oblastne piramide. Na oblast smo se namreč že nekajkrat obrnili: - enkrat že ob začetku izhajanja - zaradi črnih gradenj (ki so zdaj spet izredno aktualne), potem celo na sedanjega ministra za notranje zadeve z javnim vprašanjem, kako namerava v Portorožu zagotoviti red in varnost, lani jeseni smo pristojne na občini pobarali, kaj nameravajo z Belokriško cesto.. Pa smo šele zdaj - ko smo župana povprašali, kaj bo storil, ker Rdeči križ mečejo na cesto - končno prejeli odgovor! Mi smo zadovoljni, da nam je župan odpisal in se mu zato tudi zahvaljujemo! Če so z odgovorom zadovoljne tudi aktivistke Rdečega križa, pa naj povedo same. Pozorni bralec je zdaj torej izvedel, da se "na zagotovitvi primerne prostora Rdečega križa intenzivno dela". Vprašati kje in kdaj se bo ta prostor našel, pa bi bilo najbrž že preveč bogokletno in predrzno (nemoralno) dejanje. Če ne kar nadaljevanje političnih igrice če ne celo intrig.

Uredništvo

dr. Jelka Mišigoj - Krek in dr. Milan Krek O DRUŽINI

Družina je kraj, kjer se otrok prvič v življenju seznanja z normami širšega socialnokulturnega okolja, hkrati pa mu družina pomaga v njegov vrednostni sistem vgrajevati vrednote, ki jih v vsaki kulturi generacije predajajo kot vzgojna sporočila v prvotnem besedilu življenja. Tako se oblikuje podoba nekega naroda. Družina tudi sodeluje pri prvih korakih posameznika zunaj družinskega okolja in ga spremlja celo življenje. Družina opravlja vsaj pet osnovnih funkcij: socialno, varstveno, daje čustveno oporo, reprodukcijsko in zagotavlja položaj v družbi. Če družina katere od teh funkcij ne opravlja tako, kot člani družine od nje pričakujejo, imajo le-ti lahko velike težave. Lahko so tako hude, da morajo člani družine poiskati tudi zdravniško pomoč.

V zahodnem razvitem svetu je družina v veliki krizi in postaja vse bolj dezorganizirana skupina ljudi. V zadnjih petindvajsetih letih se je v teh deželah število razvez zakonov potrojilo. Razveza je vedno zelo stresna situacija za vse člane družine. Ločeni ljudje veliko pogosteje zbolijo za različnimi boleznimi. Ravno tako pogosteje zbolijo otroci ločenih staršev. Nekateri trdijo, da je ravno zlom družine eden glavnih vzrokov finančne nestabilnosti teh družb. Gmotna raven otrok iz nepopolnih družin je štirikrat nižja od gmotne ravni otrok v popolnih družinah. V zahodni Evropi in ZDA zelo hitro narašča število družin s samo enim od staršev. Sedaj je takih družin v omenjenih deželah že 20%. Pri otrocih iz teh družin opažajo veliko več delinkventnosti in nasilnega obnašanja. Take družine imajo manj finančnih sredstev za preživetje in so veliko bolj ogrožene s socialnega in z materialnega vidika. Nesoglasja v družini se mnogokrat končajo tudi v splošni ambulanti kot zahteva po povečanem predpisovanju uspavalin in pomirjeval. V družini se razvijeta depresija in alkoholizem. Otroci alkoholikov so pogosto socialno moteni, tudi tako, da težko navezujejo globlje in trajnejše stike z ljudmi.

Obstaja močna povezava med delinkvenco in uživanjem drog pri otroku ter slabimi družinskimi razmerami v času otrokovega odraščanja. Tudi prezgodnja izguba staršev je med mladimi rizični dejavnik za jemanje drog. Čim manjšo možnost ima otrok, da se identificira s svojo družino, tem bolj se veže na svoje vrstnike. Za mlade odvisnike od drog je značilno, da preživijo veliko dlje zunaj družinskega okolja kot njihovi vrstniki.

Že od leta 1991 v dispanzerju za odvisnosti v Zavodu za zdravstveno varstvo v Kopru pomagamo odvisnikom in njihovim družinam pri premagovanju vsakodnevnih težav in zdravljenju odvisnosti. Vsak zasvojenec ob svojem prvem obisku v dispanzerju izpolni anketo, ki vsebuje vprašanja s področja odnosov med odvisnikom in njegovo družino. S tem vprašalnikom smo dobili nekatere podatke o družinah slovenskih odvisnikov, ki so obiskali našo ambulanto.

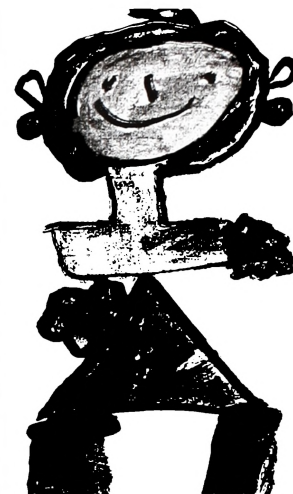
O rezultatih te ankete pa prihodnjič!



DIJANA
MILOVANOVIČ,
6 let
MOJA DRUŽINA
(VVZ Portorož)
tehnika: tuš, barvice

KDO SEM JAZ

Jaz sem David Ule, hodim v portoroško šolo v 4. razred. Imam 10 let. Stanujem v Portorožu. Rad se gibljam na čistem zraku. Rad jem sladkarije. Igram klavir. Zelo si želim računalnik (IBM/PS1). Mamo rad razveselim. Za tek sem specijalen. Rad se oblečem frajersko. Po poklicu bi bil pevec in filmski igralec. Sem zelo živahen. Rad se igram streljanje. Rad hodim lovit ribe. Domov ne pridemo praznih rok. Najboljši prijatelj je Miha. Rodil sem se leta 1983 v Kopru. Ob uri 8,05. Življenje je lepo.



ELMA, 5 let,
MOJA MAMA,
VVZ Portorož

Na letališču

Obiskali smo letališče Portorož. Peljali smo se z avtobusom. Sprejel nas je Tomaž, ki je učitelj letenja. Tomaž mi je povedal, da letala in helikopterji potrebujejo za vzlet in pristanek dovoljenje. Videli smo tudi helikopter, ki je vreden 100.000 \$. Uporabljajo ga za snemanje in za učenje letenja. Videli smo tudi jadralna letala. V šolo smo se vrnili z avtobusom.

Jan Antič, 2.r. Oš Portorož

GRIPA PRI NAS DOMA

V petek po pouku sem začutil vročino. Moral sem k zdravnici. Kmalu je zdravnica ugotovila, da imam gripo. Naš dom se je spremenil v bolnico. Zboleli smo vsi v družini. Kuhali smo čaje. Pojedli smo veliko mandarin in meda. Po nekaj dnevih sem se počutil boljše. Z mamo sva ponavljala vsak dan učno snov. Lepše je biti pri pouku, kot biti bolan.

Luka Senegačnik 2.r.

HORTIKULTURNO DRUŠTVO PORTOROŽ prireja

SEJEM ROŽ` 94

1. in 2. maja v hangarju Marina v Luciji - Portorož

Vabimo vse vrtnarje, cvetličarje in druge, povezane s to dejavnostjo, da se udeležijo našega sejma. Pismene prijave z vašo ponudbo pošljite na naš naslov najkasneje do 10. aprila 94.

Dodatne informacije dobite ob:
ponedeljkih in petkih od 20. do 21.30. ure
na telefon 066/ 73-898

Vljudno vabljeni!

V Portorožu imamo "naravno ležečega policajca". Ko z avtom nič hudega sluteč pribržiš po serpentinah Koprške ceste do križišča s cesto Obala, do samega vhoda v Portorož - naletiš nanj. Izboklina je že tolikšna, da avto kar odnese, ko naleti nanjo. (KOLIKO BUŠK STE ŽE DOBILI?)



Naj prebivalce Portoroža razveselimo: naš agent je že srečal prvega "vrečarja", kar obeta, da bo velikonočna bera dobra... (PRVA LASTOVKA NE (upamo!) PRINESE POMLADI...)

Oddelek za upravno pravne zadeve občine Piran je lanskemu najemniku prostora "Kaštel" imenovanega, že decembra '93 izdal odločbo za odstranitev začasne (?) platnene konstrukcije, sklicujoč se na občinski odlok o začasnih tržnih mestih, na pogodbo... etc... Pa nič! Lanski najemnik, podjetje INTOUR, d.d., je nedavno celo že objavil razpis, s katerim išče zainteresirane za prodajanje na tej tržnici. Šušlja se sicer, da je lanski najemnik tržnico že oddal naprej (kar je sicer ustaljena navada med portoroškimi gostinskimi lokali). In zakaj odločba o odstranitvi...itd...itd...?? Menda so jo na občini izdali za "vsak slučaj", če bi se kdo spomnil in pobsrkal po veljavnih predpisih ter ugotovil, da je "pravna država" bila tudi tokrat žejna prepeljana prek vode... (EPP ZA "KAŠTEL")



Portorožan je nekaj številč nazaj pisal o obnovljenem turističnem penzionu "Maygut" na Letoviški poti, ki uvaja tudi fizioterapevtsko in lepotilno dejavnost družinskega tipa. Trust, kakršen so portoroške Terme, se je konkurenca močno prestrašil! (KLEIN IST FEIN)

Sedanji v.d. vodje državne obveščevalne službe SOVA je doma iz piranske občine. Znan je kot uspešen vohun v prejšnjem režimu in kot kandidat na listi Socialistične stranke za občinskega odbornika leta '90. Po padcu starega družbeno političnega sistema so ga predčasno upokojili. Po iz medijev vsem znanih peripetijah na VIS-u (sedanji SOVI), so ga "potegnili" iz "naftalina" in zdaj uspešno opravlja svojo visoko funkcijo. To smo napisali v tolažbo sedanjemu sekretarju za turizem, ki je tudi naše občine list (tudi predsednik LDS Piran). Zdaj se mu namreč močno maje stolček - eni pravijo da zato, ker je napačno lobiral (glej prispevek Ali bo igralniško lobiranje obrodilo sadove?), drugi pa trdijo da zato, ker je minister Tajnikar, h kateremu sodi resor za turizem, na letošnjem Berlinskem turističnem sejmu "znorel" zaradi slabo organizirane promocije slovenskega turizma... No, tudi če ga dajo v "naftalin" - sekretarja namreč - mu svetujemo, naj se ne sekira in raje potrpežljivo kot molj čaka na svoj trenutek! (LOBBY KOT HOBBY)

Nekateri veljaki (odstavljaajoče) piranske oblastne strukture so si kupili grobnico (ta pravo!). Menda se ja ne poslavljajo...?!? (ZALUJOČI OSTALI) Črnograditelji, ki so nam pozidali Pacug, pravijo, da bi jim morali biti globoko hvaležni, ker so nam z robidovjem obraščeno zemljo obdelali in kultivirali. (KULTURA: izvor - iz italijanske besede CUL (beri KUL) (vulg. - zadnji del človeškega telesa, ki se začne pod trtico) in slovenske besede TUR)

Portorožani so se izrekli za mestno občino. Na zboru občanov v Avditoriju se jih je zbralo nekaj čez šestdeset. Velika večina na zboru prisotnih je bila rojenih v

časih charlestone, v dvajsetih letih tega stoletja. In glasovali so skoraj tako, kot v "dobrih starih časih" - kot en mož/ena ženska. Na zboru pa ni bilo niti enega ali ene predstavnika(-ce) generacije rojene v petdesetih letih, ki naj bi danes bila nosilka najaktivnejšega sloja naše družbe. (GENERACIJA POTOMCEV UPORNIKOV BREZ RAZLOGA KOT "SILENT MAJORITY" ...)

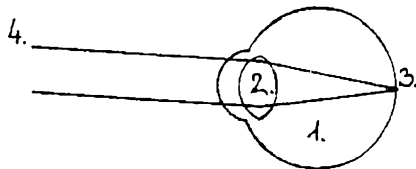
KULTURNI VIKENDI MLADIH IZ BIH

Projekt "Kulturni vikendi mladih iz Bosne in Hercegovine Klub mladih Piran" je nastal kot del istoimenskega projekta, ki ga že več kot leto dni uresničujejo v Vodnikovi domačiji v Ljubljani. V Piranu pa teče od januarja letos v prostorih "Kluba mladih" na Rozmanovi 7 v Piranu. Cilj projekta je srečevanje mladih iz BIH, razvijanje njihove kulturne ustvarjalnosti (skozi igro in družabnost) in ohranjanje eksistencialne, kulturne in politične zavesti o pripadnosti svojemu narodu. V okviru kulturnih vikendov deluje ob petkih zvečer nekaj umetniških delavnic in dva kluba: Mladinski klub in Klub odraslih. Imajo glasbeno, literarno, novinarsko, dramsko-recitatorsko, foto video-design delavnico, pa plesno in delavnico za umetniško obdelavo materialov ter računalniško delavnico. Preko iger in medsebojnih družabnih srečanj begunskih otrok ter le-teh s slovenskimi otroci in mladino, z gostovanji v drugih državah kljub vsem razlikam, negujejo sožitje in sodelovanje. V ta program so vključeni begunski otroci in odrasli, pa tudi njihovi gostitelji in prijatelji iz Pirana. Mentorji tako Slovenci domačini, Slovenci iz BIH ter drugi begunci iz Bosne in Hercegovine. Kulturni vikendi združujejo več kot 70 udeležencev in 10 mentorjev. V ta program dela je vključena tudi psihosocialna pomoč beguncem predvsem v Klubu odraslih. Za njih so predvidena strokovna predavanja s področja psihosocialne problematike, delo skupin za samopomoč, izmenjava izkušenj ipd. Ta projekt bo tudi finančno podprl razvijanje in delovanje "Kluba mladih Piran".

*socialna delavka:
Stanojevič Branka*

OPTIK SVETUJE: očesne napake

Sijajna naprava **OKO** nam omogoča, da živimo v svetu in se gibljemo. Tako lahko v oddaljenosti 300 m spoznamo teniško žogico, hip zatem pa preberemo na listu pred sabo imena teniških igralcev. Človek vidi ostro takrat, ko slika nastane točno na mrežnici.



1. ZRKLO
2. LEČA
3. MREŽNICA
4. ODDALJEN PREDMET

Kadar je zrklo prekratko, se žarki združijo šele za mrežnico in nastane **DALJNOVIDNOST**. Pri mladih je to prirojeno. **ZNAKI**: - Pri branju začno hitro peči oči. - Po daljšem branju se tisk zamegli. - Glavoboli.

Pri starejših pa nastane **starostna daljnovidnost**, ker leča izgublja svojo prožnost. To je normalen pojav in je pri vseh očeh enak. **ZNAKI**: - V normalni daljavi - 30 cm ne moremo več čitati in moramo vedno bolj oddaljevati knjigo.

Kadar je zrklo predolgo se žarki združijo pred mrežnico, nastane **KRATKOVIDNOST**. Navadno nastane v mladosti in je dedno. **ZNAKI**: - Na blizu oko vidi dobro, na daljavo pa slabo. - Predmete lahko približamo čisto k očem in vid ostane še vedno oster. - Pri gledanju v daljavo se oči hitro utrudijo. - Glavoboli. - Pripiranje oči.

Pogosta napaka je tudi **ASTIGMATIZEM**. Nastane, ko se žarki v očesu v nobeni točki ne združijo zaradi neenakomerne ukrivljene roženice. **ZNAKI**: - Berem lahko gladko, vendar vidimo napačne črke. - Oko vidi stvari deformirane. - Glavoboli. Astigmatizem je deden - prirojen, ali pa nastane kot posledica po različnih očesnih operacijah, poškodbah. Vse te napake je potrebno pravočasno korigirati, zato je zelo pomembno, da ob opažanju katere od naštetih sprememb takoj obiščemo okulista oz. optika, ki bo opravil kontrolo in svetoval pri izbiri ustreznih očal.

TINA HORVAT, OPTIK Trg 1. maja 12 Pirar



Trgovsko poslovni center
Obala 114 tel.: 066
71-878
Lucija

**NOVO ODPRTA
OPTIKA - OTTICA**

VENTURA

Obala/Lungomare 112
66320 Portorož
tel.: 72-005

SE PRIPOROČA!

Obiščite nas in prepričali se boste o bogati izbiri okvirjev za očala z dioptrijo in sončnih očal.

MINORANZA ITALIANA NEL CONTESTO DELLE NUOVE AUTONOMIE LOCALI

ali novita' per la minoranza italiana c'è la trasformazione dei comuni "kardeljani" nelle nuove realtà amministrative locali?

anza toccare l'argomento della stesura dei nuovi statuti comunali mi limiterò ad analizzare le novità proposte dalla Legge sulle autonomie locali ed i possibili riflessi che possono averci sul gruppo minoritario autonomo italiano, per poi trarre alcuni indirizzi che possono risultare utili nell'eventualità che venga proposto un processo referendario di suddivisione comunale.

d'uopo specificare che attualmente la minoranza italiana è organizzata in maniera unitaria per i territori stiltingui del Comune di Pirano, vale a dire per tutte le comunità locali tranne quella di S. Pietro. Le due istituzioni che rappresentano e nell'ambito delle quali si organizza la vita minoritaria sono la Comunità degli Italiani "Giuseppe Tartini", società con circa mille membri ordinari ed oltre quattrocento membri sostenitori, attiva culturalmente, socialmente e politicamente e la Comunità autogestita della nazionalità italiana, soggetto costituzionale in base all'articolo 64 della Costituzione della R di Slovenia, che si include nel processo di attuazione dei diritti specifici della minoranza italiana e di gestione del territorio, in posizione di parità rispetto all'attuale Assemblea del Comune di Pirano.

regolazione della posizione della minoranza italiana è quindi attualmente unitaria per tutto territorio comunale nazionalmente misto, per cui un eventuale frazionamento del territorio comunale porterebbe necessariamente alla stesura ex novo degli atti fondamentali dei nuovi Comuni con una conseguente possibilità di veder diminuito il livello di diritto sinora raggiunto.

oltre la Legge sulle autonomie locali nell'articolo 25 prevede per i singoli comuni la possibilità di divenire comuni municipali e cita come criteri, tra gli altri, la rilevanza storico ambientale ed il numero di abitanti non inferiore a 10.000 unità. Il Comune di Pirano ha attualmente 16.000 abitanti ed un eventuale frazionamento ci porterebbe subito al di sotto della soglia necessaria per acquisire lo status di comune municipale. Devo specificare che reputo necessario acquisire questo status in funzione delle competenze allargate al comune municipale che: - determina l'uso dello spazio cittadino e armonizza l'uso dello spazio con i comuni contigui; - assicura l'attività di istituti informativi e di documentazione, culturali, sociali, di tutela sanitaria, la cui importanza è estesa alla comunità locale più ampia o alla repubblica; - assicura la tutela dei monumenti naturali e culturali nell'ambito del comune che sono di importanza locale.

È chiaro il precipuo interesse della minoranza, che si associa all'interesse generale, ad essere investita delle competenze per poter meglio gestire la propria esistenza e sviluppo.

oltre a ciò la citata legge all'articolo 26 prevede che, quando è espresso l'interesse particolare dello stato e del mantenimento e lo sviluppo di determinati territori, tra i quali quelli nazionalmente misti può, con legge, venir concesso ai comuni in questi territori uno status specifico. Questo status permette, tra le altre prerogative, il diritto ad ulteriori finanziamenti tesi alla realizzazione del mantenimento e dello sviluppo delle peculiarità presenti nei territori che fruiscono dello status specifico.

l'art. 39 della legge determina la rappresentanza specifica della minoranza italiana nel consiglio comunale la rappresentanza anche negli altri organi del comune, la necessità di regolare con atti generali specifici i criteri dell'esistenza e il finanziamento delle istituzioni della minoranza italiana e le modalità di espressione del consenso da parte della minoranza alla regolamentazione citata.

Quindi l'atteggiamento della minoranza italiana in merito alle soluzioni proposte dal nuovo assetto delle autonomie locali può essere riassunto in una ferma richiesta di attuazione delle disposizioni costituzionali di legge inerti la sua posizione e le possibilità di sviluppo. CHE NON DEVONO RISULTARE MINORI RISPETTO AL LIVELLO DI TUTELA ACQUISITO ed inoltre dicendo.

IO al frazionamento del comune in entità amministrative minori.

Il alla qualifica di COMUNE MUNICIPALE e SI alla concessione dello STATUS SPECIFICO al Comune di Pirano.

Sandro Kravanja

Za to številko "PORTOROŽANA" so prispevali: Milan TOMAŽIČ iz Pirana 1000 tolarjev, gospa z Belokriške, ki ne želi biti imenovana 3000 SIT, INGE in MIRO iz Lucije 3000 tolarjev, g. BERTOK s Cvetne poti 1000 SIT, Nevenka ŠTRKALJ s Fizin 1000 tolarjev, Vilma in Marija MEDOŠ 1000 tolarjev, gospa PRINČIČ z Vilfanove ulice 1000 tolarjev, Jože BRAČKO s Pacuja 3000 tolarjev, Andrej SUSMAN 4000 SIT, gospod z Belokriške ceste, ki ne želi biti imenovan 1000 tolarjev za naročnino, Sonja DUGARO s ceste Obala 1000 tolarjev, Dinko BELAC z Lepe ceste 5000 tolarjev, Boža KOVAČIČ z Belokriške ceste 1000 SIT, ga. FURLAN z Vilfanove ceste 1000 tolarjev in družina GRANDA 1000 tolarjev.

"Portorožan" se zahvaljuje vsem in se priporoča! Za "Portorožana" lahko prispevate osebno v tajništvo KS PORTOROŽ (L.nadstropje levo) ali po položnici na žiro račun KS Portorož št. 51410-645-50022 s pripisom "Za Portorožana"!

How we
darila, regali, presents

Obala 120, 66320 Portorož - Portorose / Tel. 066 - 74535

Od 29. marca in v aprilu bo v galeriji razstava znanega slikarja Nikolaja OMERSE.

Dal 29. marzo ed in aprile avrà luogo la personale del pittore Nikolaj OMERSA.

številka/numero 3* marec/marzo
1994*letnik/anno IV*

Portorožan je vpisan v register časopisov pod št. 990

*predsednica časopisnega sveta: Majda VLAČIČ

*UREDNIŠTVO/REDAZIONE:

Marko ZORMAN (v.d. gl.in odg.urednika), Mitja JANČAR, Jovan NIKOLIČ, Snežna REŠEK, Irina STEGEL, Livia SIKUR ZORMAN

*oblikovanje naslovnice/copertina di Teo TAVŽELJ, dia

*računalniški prelom: Toms, Graffiti-Line, d.o.o. Izola

*tisk/stampa: PiGRAF d.o.o. Piran

*naklada/tiratura: 2200

*izdajatelj/editore: KS PORTOROŽ/CL DI PORTOROSE

*NASLOV UREDNIŠTVA/INDIRIZZO DELLA REDAZIONE: Obala 16, Portorož/Lungomare 16, Portorose

*telef.:066/73-046

*cena enega izvoda/prezzo di un esemplare: 0 SIT.

/V TEJ ŠTEVILKI SO SODELOVALI ŠE/A QUESTO NUMERO HANNO COLLABORATO: Miloš JOVANOVIČ, dr. Jelka MIŠIGOJ-KREK in dr. Milan KREK,

Robert ČASAR, Valentina KLEMŠE, otroci OŠ PORTOROŽ in

VVZ PORTOROŽ, Sonja POŽAR iz Lucije, Vukica JOVANOVIČ-KRE-

VATIN, David BOŽIČ,

Sandro KRAVANJA, P.O. SREDNIK, Franko FIČUR, Miha BERD-

NIK, dr. Vlado MALAČIČ

Branka STANOJEVIČ, mag. Franci HENIGMAN, Veronika FUKS,

Tina HORVAT in še kdo...

Vinjetete: Sandro SAMBI.